VENIZETTE VE920

VENIZETTE VE920

FR GANTS DE PROTECTION.- VENIZETTE VE920: GANT LATEX SUR SUPPORT COTON INTERLOCK - LONGUEUR : 30 CM **Instructions d'emploi:** Gant de protection, étanche à l'eau et à l'air, contre les risques mécaniques, prévu pour un usage général sans dangers de risques électriques ou thermiques. Ce produit protège contre les bactéries et les moisissures. Pour plus de détails voir les performances ci-dessous. Vérifier que les dispositifs aient la taille appropriée. (voir tableau):. **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Ne pas utiliser avec des produits chimiques corrosifs, toxiques ou irritants autres que ceux cités dans les performances sans essais préalables. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail. Ces informations ne reflètent pas la durée réelle de protection sur le lieu de travail, ni la différenciation entre les mélanges et les produits chimiques purs. La résistance chimique a été évaluée dans des conditions de laboratoire à partir d'échantillons prélevés uniquement au niveau de la paume et ne concerne que le produit chimique objet de l'essai. Elle peut être différente si elle est utilisée dans un mélange. Les gants de protection peuvent offrir une résistance moindre aux produits chimiques dangereux, après une utilisation ayant altéré leurs propriétés physiques. Les mouvements, les accrocs, les frottements ou la dégradation causée par le contact avec les produits chimiques, etc… peuvent réduire considérablement la durée de vie. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en compte dans le choix des gants résistant aux produits chimiques. Ne doit pas être utilisé lorsqu'il y a risque de happement par des machines en mouvement. Ne pas mettre en contact direct avec la flamme. Non contrôlé contre les virus. Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique. Certaines parties peuvent entrer en contact avec la peau de l'utilisateur et provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. LATEX: Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques aux personnes sensibles. Dans ce cas, arrêter immédiatement l'utilisation et consulter un médecin. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. Si le niveau de coupure TDM est indiqué (de A à F), il fait référence en terme de résistance à la coupure. Compatible avec les denrées alimentaires (contact de courte durée) : acides, grasses, alcoolisées, aqueuses, sèches, produits laitiers. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. En cas de salissure superficielle : Nettoyer à l'eau et au savon, essuyer avec un chiffon et suspendre dans un local aéré afin de laisser sécher naturellement et à distance de tout feu direct ou source de chaleur, de même pour les éléments ayant pris l'humidité lors de leur utilisation. ▼ Décontamination en cas de contact avec les produits chimiques testés : Rincer abondamment à l'eau claire et essuyer. Inspection visuelle avant utilisation. : vérifier l'intégrité et la perméabilité du dispositif (pas de perforation, de défaut de couture etc...). ▼ Période d'obsolescence : Ce produit devrait fournir une protection adéquate pendant 5 ans après la première utilisation, dans des conditions correctes d'entretien et de stockage.

EN PROTECTIVE GLOVES.- VENIZETTE VE920: LATEX ON INTERLOCK COTTON LINING GLOVE - LENGTH: 30 CM **Use instructions:** Protective glove, water and airtight, against mechanical risks designed for general use, with no danger of electrical or thermal risks. This product protects against bacteria and fungi. For more information see performances below. Check that devices are of suitable sizes. (see table):. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Do not use with corrosive, toxic or irritant chemical products other than those mentioned in the performances without prior tests. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace. This information does not reflect the actual duration of protection at the workplace or the differentiation between mixtures and pure chemicals. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only and relates only to the chemical subject of the test. It may be different if used in a mixture. Protective gloves may offer less resistance to hazardous chemicals after use has impaired their physical properties. Movement, snagging, friction or degradation caused by contact with chemicals, etc. can significantly reduce service life. For corrosive chemicals, degradation may be the most important factor to consider when selecting chemical resistant gloves. Should not be used when there is a risk of being caught by moving machinery. Not tested against virus. These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Parts which may come into contact with wearer's skin and could cause allergic reactions to susceptible individuals. LATEX: Contact with the skin may lead to allergic reactions in sensitive persons. In this case, stop all uses and seek medical advice. Ensure your gloves are intact before and during using its and replace if necessary. If the TDM cut-off level is indicated (from A to F), it is the reference in terms of cut-off resistance. Compatible with foodstuffs (short contact): acids, fats, alcoholic, aqueous, dry, dairy products. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. In case of superficial dirt: Clean with soap and water, wipe with a cloth and hang in a ventilated area to dry naturally away from any direct fire or source of heat, even for items that got wet during use. ▼ Decontamination in case of contact with the chemicals tested: Rinse thoroughly with clear water and wipe dry. Visual inspection before use : check the device for integrity, patency (no puncture, seam failure etc...). ▼ Obsolescence period : This product should provide proper protection for 5 years after the first usage, in correct conditions of maintenance and storage.

ES GUANTES DE PROTECCIÓN.- VENIZETTE VE920: GUANTE DE LÁTEX SOBRE SOPORTE JERSEY ALGODÓN - LONGITUD : 30 CM **Instrucciones de uso:** Guante de protección, hermético al agua y al aire, contra riesgos mecánicos previsto par uso general, sin peligro de riesgos eléctricos o térmicos. Este producto protege contra las bacterias y el moho. Para más detalles, vea los rendimientos abajo. Verificar que el dispositivo tenga el talle apropiado. (ver tabla):. **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. No utilizar con productos químicos corrosivos, tóxicos o irritantes aparte de los mencionados en los rendimientos sin pruebas anteriores. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas en laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales en el lugar de trabajo. Esta información no refleja la duración real de la protección en el lugar de trabajo, ni la diferenciación entre las mezclas y los productos químicos puros. La resistencia química ha sido evaluada en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas únicamente de las palmas y solo se refiere al producto químico objeto de la prueba. Puede ser diferente si se utiliza en una mezcla. Los guantes de protección pueden ofrecer una resistencia menor a los productos químicos peligrosos, después de un uso que haya alterado sus propiedades físicas. Los movimientos, los enganches, la fricción o la degradación causada por el contacto con los productos químicos, etc… pueden reducir considerablemente la duración de la vida útil. Para los productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta en la elección de los guantes resistente a los productos químicos. No debe utilizarse cuando existe el riesgo de dentellada por parte de las máquinas en movimiento. No ha sido controlada con respecto a virus. Estos guantes no contienen ninguna sustancia cancerígena o tóxica conocida. Partes que pueden estar en contacto con la piel del usuario y pueden causar reacciones alérgicas a personas sensibles. LATEX: El contacto con la piel puede provocar reacciones alérficas a las personas sensibles. Si esto sucede, detenga el uso por completo y busque atención médica. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. Compatible con productos alimenticios (contacto de corta duración): ácidos, grasos, productos con alcohol, acuosos, secos, productos lácteos. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. En el caso de suciedad superficial: Limpiar con agua y jabón, secar con un paño y suspender en un lugar aireado para que seque de manera natural y a distancia del fuego, directo o fuente de calor, igualmente para los elementos que se humedecen durante el uso. ▼ Descontaminación en el caso de contacto con los productos químicos que se probaron: Aclarar con abundante agua y secar. Inspección visual antes del uso: verificar la integridad y la permeabilidad del dispositivo (sin perforaciones, sin defectos de costura, etc…) ▼ Período de obsolescencia : Este producto está concebido para proporcionar una protección adecuada durante 5 años después del primer uso si se respetan las condiciones correctas de mantenimiento y almacenamiento.

IT GUANTI DI PROTEZIONE.- VENIZETTE VE920: GUANTO IN LATTICE SU SUPPORTO COTONE INTERLOCK - LUNGHEZZA : 30 CM **Istruzioni d'uso:** Guanti di protezione, impermeabili all'acqua e all'aria, contro rischi meccanici previsti per un utilizzo generale, senza pericolo di rischi elettrici o termici. Il prodotto protegge da batteri e muffe. Per ulteriori dettagli, vedere la sezione performance di cui sotto. Verificare che i dispositivi siano della dimensione corretta. (vedere tabella):. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori del suo ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Non utilizzare insieme a prodotti chimici corrosivi, tossici o irritanti, che non siano quelli citati nelle prestazioni senza test preventivo. I livelli di performance si basano sui risultati del test di laboratorio, i quali non rispecchiano necessariamente le reali condizioni del luogo di lavoro. Le informazioni non riflettono la durata reale della protezione sul posto di lavoro, né la differenziazione tra miscele e prodotti chimici puri. La resistenza chimica è stata valutata in condizioni di laboratorio a partire da campioni prelevati unicamente dal palmo e non riguarda i prodotti chimici oggetto del test. Potrebbe essere diversa se utilizzati con un prodotto in miscela. I guanti di protezione possono offrire una resistenza minore ai prodotti chimici pericolosi, dopo utilizzo avendone modificato le proprietà chimiche. I movimenti, gli agganci, gli sfregamenti o il degrado provocato dal contatto con prodotti chimici ecc….possono ridurre considerevolmente la loro durata in uso. Per prodotti chimici corrosivi, il degrado potrebbe rappresentare il fattore più importante da tenere in considerazione nella scelta di guanti resistenti a prodotti chimici. Non dev'essere utilizzato ove ci sia rischio di intrappolamento in macchine in movimento. Non sono stati controllati rispetto a virus. Questi guanti non contengono sostanze cancerogene, né tossiche. Parti che possono entrare a contatto con la pelle dell'utente e potrebbero causare reazioni allergiche ad individui sensibili. LATEX: Il contatto con la pelle può causare reazioni allergiche alle persone sensibili. In ta caso, interrompere ogni utilizzo e consultare un medico. Curare l'integrità dei propri guanti prima e durante l'utilizzo, sostituirli se necessario. Se fosse indicato il livello di taglio TDM (da A a F), fa riferimento al taglio in termini di resistenza. Compatibile con i generi alimentari (contatto di lunga durata): acidi, grassi, alcolici, acquosi, secchi, prodotti latticini. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. In caso di sporco superficiale: Pulire con acqua e sapone, asciugare con un panno e stendere in un locale areato per lasciar asciugare naturalmente ed a distanza da qualsiasi fonte di calore o fuoco diretto, anche nel caso dei componenti che risultino umidi dopo il rispettivo utilizzo. ▼ Decontaminazione in caso di contatto con prodotti chimisi testati: Sciacquare abbodantamente con acqua pulita ed asciugare. Ispezione visiva prima dell'utilizzo: controllare l'integrità e la permeabilità del dispositivo (caso di perforazione, difetto a livello delle cuciture, ecc..) ▼ Periodo di obsolescenza: Il prodotto dovrebbe garantire una protezione adatta per 5 anni dopo il primo utilizzo, nelle condizioni corrette di manutenzione e stoccaggio.

PT LUVAS DE PROTEÇÃO.- VENIZETTE VE920: LUVA EM LÁTEX SOBRE SUPORTE JÉRSEI ALGODÃO - COMPRIMENTO : 30 CM **Instruções de uso:** Luva de proteção, impermeável à água e ao ar, contra os riscos mecânicos previstos para uma uso geral, sem perigo de riscos eléctricos ou térmicos. Este produto protege contra as bactérias e o bolor. Para mais informações, ver os desempenhos indicados a seguir. Verificar se a altura dos dispositivos é adequada. (ver tabela):. **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Não utilizar com produtos químicos corrosivos, tóxicos ou irritantes, que não sejam indicados nas características de desempenho, sem que sejam efetuados testes prévios. Os níveis de desempenho baseiam-se nos resultados de ensaio em laboratório, os quais não reflectem necessariamente as condições reais do local de trabalho. Estas informações não refletem a duração real de protecção no local de trabalho, nem da diferenciação entre as misturas e os produtos químicos puros. A resistência química foi avaliada em condições de laboratório a partir de amostras colhidas apenas ao nível da palma e diz apenas respeito ao produto químico objecto do ensaio. Pode ser diferente se for utilizada numa mistura. As luvas de protecção podem oferecer uma resistência mínima contra produtos químicos perigosos, após um uso que tenha alterada as suas propriedades físicas. Os movimentos, asperidades, fricções ou a degradação causada pelo contacto com os produtos químicos, etc… podem significativamente reduzir a vida útil. Para os produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o factor mais importante a ter em conta ao escolher luvas resistentes aos produtos químicos. Não devem ser utilizadas se houver riscos de aderência das máquinas em movimento. Não controlado contra os vírus. Estas luvas são isentas de substancias conhecidas como cancerígenas, ou toxicas. Peças que podem entrar em contacto com a pele do utilizador e provocar reacções alérgicas a indivíduos susceptíveis. LÁTEX: O contacto com a pele pode causar reacções alérgicas às pessoas sensíveis. Neste caso, interrompa quaisquer utilizações e procure cuidados médicos. Verifique a integridade das luvas antes e durante o uso e substitua quando necessário. Se for indicado o nível de corte TDM (de A a F) , refere-se em termos de resistência ao corte. Compatível com produtos alimentares (contacto de breve duração): ácidos, gordos, alcoolizados, aquosos, secos, lacticínios. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. Em caso de sujidade superficial: Limpar com água e sabão, enxaguar com um pano e colocar num local ventilado para que seque ao ar livre e afastado de qualquer fogo directo ou fonte de calor, bem como para os elementos que tomaram a humidade durante a sua utilização. ▼ Descontaminação em caso de contacto com os produtos químicos testados: Lavar abundantemente com água limpa e secar. Inspeção visual antes da utilização: verificar a integridade e a permeabilidade do dispositivo (sem perfuração, sem defeitos de costura, etc.). ▼ Período de utilização: Em condições corretas de manutenção e armazenamento, este produto deve fornecer uma proteção adequada durante 5 anos após a primeira utilização.

NL VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN.- VENIZETTE VE920: LATEX OP INTERLOCK KATOENEN DRAGER HANDSCHOEN - LENGTE : 30 CM **Gebruiksaanwijzing:** Veiligheidshandschoenen, ondoorlaatbaar voor water en lucht tegen mechanische risico's geschikt voor algemeen gebruik, zonder gevaar van thermische of elektrische risico's. Dit product beschermt tegen bacteria en schimmel. Raadpleeg onderstaande kenmerken voor meer informatie. Controleer dat de uitrusting de juiste maat heeft. (zie tabel):. **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Niet gebruiken met corrosieve, giftige of irriterende chemische stoffen behalve de in de prestaties vermelde stoffen zonder test vooraf. De kwaliteitsniveaus zijn gebaseerd op laboratoriumtestresultaten die niet noodzakelijkerwijze de werkelijke condities van de werkplek vertegenwoordigen. Deze informatie geeft niet de werkelijke bescherming op de werkplek weer, noch het onderscheid tussen mengels en pure chemische producten. De chemische weerstand is in een laboratoriumomgeving geëvalueerd met behulp van monsters die alleen op de palm van de hand zijn genomen en betreft alleen het geteste, chemische product. Het resultaat kan verschillen als het product gemengd wordt. De beschermende handschoenen kunnen minder bestand zijn tegen gevaarlijke chemische producten na gebruik dat de fysieke eigenschappen van de handschoen gewijzigd heeft. Bewegingen, haken, wrijvingen of beschadigingen veroorzaakt door contact met chemische producten, etc... kunnen de levensduur aanzienlijk verkorten. Bijtende, chemische producten kunnen de handschoenen zwaarder beschadigen. Hier dient rekening mee gehouden te worden bij het kiezen van handschoenen bestand tegen chemische producten. Dient nien te worden gebruikt als er een risico bestaat dat de handschoenen door bewegende machines worden gegrepen Niet gecontroleerd tegen virussen. Deze handschoenen bevatten geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend of giftig. Onderdelen die in contact kunnen komen met de huid van de drager en allergische reacties kunnen veroorzaken bij personen die daar gevoelig voor zijn. LATEX: Het contact met de huid kan bij gevoelige personen leiden tot allergische reacties. Stop in dat geval het gebruik volledig en raadpleeg een arts. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op gebreken en vervang indien nodig. Indien het snijrisiconiveau TDM aangegeven is (van A tot F), wordt hiermee het prestatieniveau van de snijweerstand bedoeld. Compatibel met voedingsmiddelen (contact van korte duur) van de volgende types: zuur, vet, alcoholhoudend, waterig, droog, melkproducten. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking In geval van oppervlaktebevuiling: Schoonmaken met water en zeep, afnemen met een doek en ophangen in een geventileerde ruimte zodat het op natuurlijke wijze kan drogen op afstand van open vuur of warmtebronnen. Ditzelfde geldt voor elementen die tijdens het gebruik vochtig zijn geworden. ▼ Ontsmetting in geval van contact met de geteste chemicaliën: Overvloedig spoelen met schoon water en afdrogen. Visuele controle voor gebruik. : Controleer de integriteit en permeabiliteit van de uitrusting (perforatie, weeffouten etc ...). ▼ Vervanging: Dit product moet adequate bescherming gedurende 5 jaar vanaf het eerste gebruik, op voorwaarde dat het goed onderhouden en opgeborgen wordt.

DE SCHUTZHANDSCHUHE.- VENIZETTE VE920: NATURLATEX-HANDSCHUHE AUF BAUMWOLLJERSEY TRÄGER - LÄNGE: 30 CM **Einsatzbereich:** Schutzhandschuh, Wasser- und luftdicht, für allgemeinen Gebrauch, Schutz vor mechanischen Gefährdungen, kein Schutz vor thermischen und elektrischen Gefährdungen. Dieses Produkt bietet Schutz gegen Bakterien und Schimmel. Asbest. Mehr Informationen finden sie untenstehend bei den Leistungen. Achten Sie darauf, dass die Anzüge in der Größe passen. (siehe Tabelle):. **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Nicht ohne vorherige Prüfung mit ätzenden, toxischen oder reizenden Chemikalien verwenden, die nicht in der Liste der zugelassenen Chemikalien aufgeführt sind. Die verschiedenen Schutzniveaus basieren auf Ergebnissen von Labortests, die jedoch den tatsächlichen Bedingungen am Arbeitsplatz nicht unbedingt entsprechen. Diese Informationen spiegeln weder die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz noch die Differenzierung zwischen den Gemischen und reinen Chemikalien wider. Die Chemikalienbeständigkeit wurde unter Laborbedingungen anhand von Proben getestet, die einzig in der Handinnenfläche entnommen wurden und betrifft ausschließlich die getestete Chemikalie. Sie kann beim Einsatz eines Gemisches unterschiedlich ausfallen. Die Schutzhandschuhe können nach einem Gebrauch, der ihre physikalischen Eigenschaften beeinträchtigt hat, eine geringere Beständigkeit gegen gefährliche Chemikalien bieten. Bewegungen, Risse, Reibung oder die Beschädigung durch Chemikalienkontakt usw. können sich erheblich auf die Lebensdauer auswirken. Der Einsatz von korrosiven Chemikalien kann der wichtigste Faktor bei der Wahl von chemikalienbeständigen Schutzhandschuhen sein. Darf nicht verwendundund werden, wenn das Risiko besteht, durch sich bewegende Maschinen erfasst zu werden. Nicht auf Virenbeständigkeit geprüft. Dadurch erhöht sich das Risiko. Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebserregend oder giftig bekannt sind. Teile, die in Kontakt mit der Haut des Trägers kommen können und bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen könnten. LATEX: Der Kontakt mit der Haut kann bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen auslösen. Stellen Sie in diesem Fall die Verwendung ein und ziehen Sie einen Arzt hinzu. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. Bei Angabe eines TDM-Schnittwertes (von A bis F) nimmt dieser Bezug auf die Schnittfestigkeit. Kompatibel mit Lebensmitteln (bei kurzfristigem Kontakt): säurehaltige, fetthaltige, alkoholhaltige, wässrige, trockene, Milchprodukte. **Reinigungs/Aufbewahrungs anweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. Bei oberflächlichen Verschmutzungen: Das Gerät und alle Elemente, die während des Gebrauchs feucht geworden sind, werden mit Wasser und Seife gereinigt, mit einem Tuch abgewischt und dann in einem belüfteten Raum, fern jeder direkten Feuer- oder Wärmequelle, aufgehängt, damit sie natürlich trocknen können. ▼ Decontamination in case of contact with the chemicals tested: Spülen Sie mit klarem Wasser nach. Sichtprüfung vor der Verwendung: prüfen Sie den Anzug auf Schäden oder Löcher (keine Löcher, offene Stellen im Saum usw.) ▼ Haltbarkeitszeitraum: Dieses Produkt bietet nach dem ersten Gebrauch und bei normaler Pflege und Aufbewahrung einen geeigneten Schutz für eine Dauer von 5 Jahren.

PL RĘKAWICE OCHRONNE.- VENIZETTE VE920: RĘKAWICA Z LATEKSU NA WKŁADZIE Z BAWEŁNY INTERLOCK. - DŁUGOŚĆ: 30 CM **Zastosowanie:** Rekawice ochronne, wodoszczelne oraz nieprzepuszczajace powietrza, przewidziane do uzytku ogólnego, zabezpieczajace przed zagrozeniami mechanicznymi, nie chronia przed zagrozeniami elektrycznymi ani termicznymi. Ten produkt chroni przed bakteriami i grzybami. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale Parametry. Sprawdzić, czy rozmiar kombinezonu został odpowiednio dobrany. (patrz tabela):. **Zakres stosowania:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Nie stosować wraz z produktami chemicznymi agresywnymi, toksycznymi lub drażniącymi innymi niż te, które wymieniono w informacji na temat właściwości, nie sprawdziwszy uprzednio ich działania. Poziomy wytrzymałości są określone w oparciu o wyniki badań przeprowadzonych w laboratorium, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki w miejscu pracy. Te informacje nie odzwierciedlają rzeczywistego czasu trwania ochrony w miejscu pracy ani rozróżnienia między mieszaniną a czystymi substancjami chemicznymi. Odporność chemiczna została oceniona w warunkach laboratoryjnych na podstawie próbek pobranych wyłącznie z dłoni i dotyczy jedynie badanych substancji chemicznych. Może się różnić w przypadku stosowania mieszaniny. Rękawice ochronne mogą zapewniać niższą odporność na niebezpieczne substancje chemiczne, jeśli ich właściwości fizyczne zostały zmienione w wyniku użytkowania. Ruchy, rozdarcia, tarcie lub uszkodzenie wynikające z kontaktu z substancjami chemicznymi itp. mogą znacząco zmniejszyć czas eksploatacji produktu. W przypadku żrących substancji chemicznych uszkodzenie może być najważniejszym czynnikiem, jaki należy wziąć pod uwagę przy wyborze rękawic odpornych na substancje chemiczne. Nie powinna być stosowana, gdy występuje niebezpieczeństwo zaczepienia przez poruszające się maszyny. Nie skontrolowano ochrony przeciw wirusom. Rękawice nie zawierają substancji rakotwórczych ani toksycznych. Części, które mogą wejść w kontakt ze skórą użytkownika i w szczególnych przypadkach wywoływać reakcje alergiczne. LATEK: W przypadku osób o wrażliwej skórze kontakt może wywołać reakcje alergiczne. W takim przypadku, należy zakończyć pracę i udać się do lekarza. Zarówno przez użyciem jak i podczas stosowania należy sprawdzić, czy rękawice nie są uszkodzone i w razie potrzeby należy je wymienić. Jeśli jest wskazany poziom przecięcia TDM (od A do F), odnosi się on do odporności na przecięcie. Kompatybilny z produktami spożywczymi (krótkotrwały kontakt): kwaśnymi, tłustymi, alkoholowymi, wodnistymi, suchymi, mlecznymi. **Przechowywanie/czyszczenie:** Rękawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. W przypadku powierzchniowego zanieczyszczenia: Urządzenie należy czyścić przy pomocy wody z mydłem, następnie wytrzeć do sucha przy pomocy ścierki i pozostawić na świeżym powietrzu do wyschnięcia, z dala od źródła ognia i wysokiej temperatury. Podobnie należy postępować z częściami zamoczonymi w trakcie użytkowania. ▼ Odkażanie w przypadku kontaktu z testowanymi substancjami chemicznymi: Obficie przepłukać czystą wodą i wytrzeć. Kontrola wizualna przed użyciem: sprawdzić stan i przepuszczalność kombinezonu (brak przedziurawień, uszkodzeń szwów itp.). ▼ Okres stosowania: Ten produkt powinien zapewniać prawidłową ochronę przez 5 lat od pierwszego użycia, w przypadku przechowywania i konserwowania w odpowiednich warunkach.

CS OCHRANNÉ RUKAVICE.- VENIZETTE VE920: LATEXOVÉ RUKAVICE NA ÚPLETOVÉM BAVLNĚNÉM PODKLADU - DÉLKA 30 CM **Návod k použití:** Ochranné rukavice, vodotěsné a vzduchotěsné, proti mechanickým rizikům, určené pro všeobecné použití, bez elektrického nebo tepelného nebezpečí. Tento výrobek zajišťuje ochranu proti baktériím a plísním. Více podrobností o vlastnostech kombinézy viz níže. Dbejte na správnou velikost kombinézy. (viz tabulka):. **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Nepoužívat bez předchozích zkoušek s korozívními toxickými nebo dráždivými chemikáliemi odlišnými od těch, které jsou uvedeny ve vlastnostech. Úrovně výkonnosti vycházejí z výsledků laboratorních testů, které nutně neodrážejí skutečné podmínky na pracovišti. Tyto informace neodrážejí skutečnou dobu trvání ochrany na pracovišti, ani odlišení směsí a čistých chemických látek. Úroveň protichemické odolnosti byla vyhodnocena v laboratorních podmínkách na základě vzorků odebíraných pouze na dlaních a týká se pouze konkrétní chemické látky, která byla předmětem zkoušky. Při použití dané látky ve směsi může být úroveň ochrany odlišná. Po použití, při němž došlo ke změně fyzických vlastností těchto ochranných rukavic, se může snížit úroveň jejich ochrany proti nebezpečným chemickým látkám. Pravidelný pohyb, roztržení, abraze nebo zhoršení vlastností rukavic kontaktem s chemickými látkami – to vše může výrazně zkracovat jejich životnost. Při výběru protichemických ochranných rukavic pro práci s žíravými látkami hraje největší roli jejich odolnost vůči zhoršování vlastností při kontaktu s chemickými látkami. Rukavice nesmí být používány v prostředích, kde hrozí riziko zachycení pohyblivými součástmi strojních zařízení. Odolnost proti virům nebyla zjišťována. Tyto rukavice neobsahují látky, které by byly rakovinotvorné či jedovaté. Částice, které mohou přijít do kontaktů s pokožkou nositele a některým náchylným jedincům mohou způsobit alergickou reakci. LATEXOM: Kontakt s pokožkou může u citlivých osob způsobovat alergické reakce. V takovém případě přestaňte výrobky používat a vyhledejte lékařskou pomoc. Před použitím a během něj dbejte na celistvost rukavic, v případě potřeby je vyměňte. Je-li uvedena úroveň ochrany TDM (A až F), odkazuje na odpovídající stupeň ochrany proti proříznutí. Lze používat při styku s následujícími potravinářskými výrobky (krátkodobý kontakt): kyseliny, mastné látky, alkoholizované látky, látky s obsahem vody, sušené látky, mléčné výrobky. **Pokyny pro skladování/Čištění:** Rukavice skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. V případě povrchového znečištění: Výrobek čistěte vody a mýdla, otřete jej pomocí hadříku a nechte jej přirozenou cestou oschnout na větraném místě. Vyhněte se ohni nebo přímému zdroji tepla a také všem vysušujícím prostředkům. ▼ Dekontaminace v případě kontaktu s testovanými chemickými produkty: Omyjte vydatným množstvím čisté vody a osušte. Před použitím provádějte vizuální kontrolu oděvu. Zejména zkontrolujte neporušenost a nepropustnost prostředku (a zaměřte se na proděravění, poškození švů apod.). ▼ Životnost:: Tento produkt musí při správném dodržení požadavků na údržbu a skladování poskytovat odpovídající ochranu po dobu pěti let od prvního použití.

SK OCHRANNÉ RUKAVICE.- VENIZETTE VE920: LATEXOVÉ RUKAVICE NA ÚPLETOVOM BAVLNENOM PODKLADE - DĹŽKA 30 CM **Návod na použitie:** Ochranné rukavice, neprepúšťajúce vodu ani vzduch, slúžia ako ochrana pred mechanickými rizikami a sú určené na všeobecné používanie, kde nehrozí elektrické ani tepelné riziko. Tento výrobok chráni pred baktériami a plesňami. Podrobné informácie nájdete nižšie v časti o výkonnosti. Skontrolujte, či majú pomôcky vhodnú veľkosť. (pozri tabuľku):. **Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Tieto rukavice nepoužívajte pri práci s inými koróznymi, toxickými ani dráždivými chemickými látkami ako s tými, ktoré sú uvedené v časti o výkonnostiach, ak neboli vopred testované. Výkonnostné úrovne sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste. Tieto informácie neodrážajú skutočnú ochranu na pracovisku, ani rozdiel medzi zmesami a čistými chemickými látkami. Chemická odolnosť sa hodnotí v laboratórnych podmienkach na základe vzoriek odobratých iba z dlane a týka sa iba testovanej chemickej látky. Môže sa líšiť, ak sa používa v nejakej zmesi. Ochranné rukavice môžu byť menej odolné voči nebezpečným chemickým látkam, ak pri použití došlo k ovplyvneniu ich fyzických vlastností. Pohyby, zachytenia, trenie alebo poškodenia spôsobené kontaktom s chemickými látkami a pod. môžu výraznou mierou ovplyvniť životnosť. Pri korozívnych chemických látkach môže byť poškodenie najdôležitejším faktorom, ktorý je potrebné brať do úvahy pri výbere rukavíc odolných voči chemickým látkam. Tieto rukavice sa nesmú používať, keď hrozí riziko zachytenia pohybujúcimi sa strojmi. Nekontrolovaná odolnosť voči vírusom. Tieto rukavice neobsahujú karcinogénne ani toxické látky. Časti, ktoré môžu prísť do kontaktu s pokožkou nositeľa a môžu spôsobiť v prípade citlivých jedincov alergické reakcie. LATEXOM: U osôb s citlivou pokožkou môže dôjsť pri kontakte s pokožkou k alergickým reakciám. V danom prípade výrobok prestaňte používať a vyhľadajte lekársku pomoc. Pred a počas používania dbajte na to, aby boli rukavice neporušené. V prípade potreby ich vymeňte. Ak je uvedená úroveň porezania TDM (A až F), týka sa odolnosti voči porezaniu. Kompatibilné s potravinami (krátkodobý kontakt): kyseliny, tuky, alkoholy, vodnaté, suché, mliečne výrobky. **Uskladňovania/Čistenia:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. V prípade povrchového znečistenia: Výrobok očistite vodou, osušte handričkou a zaveste vo vetranej miestnosti, aby vyschol prirodzeným spôsobom, a skladujte ho v dostatočnej vzdialenosti od akéhokoľvek zdroja priameho ohňa alebo zdroja tepla. Rovnako postupujte pri komponentoch, ktoré počas používania navlhli. ▼ Dekontaminácia v prípade kontaktu očí s testovanými chemikáliami: Opláchnite veľkým množstvom čistej vody a utrite. Vizuálna kontrola pred použitím: overte celistvosť a nepriepustnosť pomôcky (žiadne známky prepichnutia, chyby švov...). ▼ Doba používania: Tento výrobok by mal poskytovať adekvátnu ochranu po dobu 5 rokov od prvého používania za podmienky, že sa správne udržiava a skladuje.

HU VÉDŐKESZTYŰ.- VENIZETTE VE920: PAMUT ALAPRA MÁRTOTT LATEX KESZTYŰ - HOSSZ 30 CM **Használati útmutató:** Védőkesztyű, vízálló és légáthatlan, mechanikai kockázatok ellen általános használatra, permetei ellen, elektromos és termikus kockázatok fennállása nélkül. A termék védelmet nyújt a baktériumok és penészgombák ellen. További részletekért lásd az alábbi védelmi szinteket. Ellenőrizze, hogy az eszközök mérete megfelelő! (lásd táblázat):. **Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívűli célra. Maró, mérgező és irritáló hatású vegyszerekkel együtt nem használható, kivéve azokat, melyeken előzetes próbát végeztek, és az előírásoknál feltüntetésre kerültek. A védelmi szintek laboratóriumi próbavizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem feltétlenül tükrözik a munkavégzés valós körülményeit, sajátosságait. Ezek az információk nem tájékoztatnak a munkavégzés helyére vonatkozó valós védelmi időtartamról, és nem tesznek különbséget a keverékek és a kémiailag tiszta vegyszerek között. A vegyszerekkel szembeni ellenállást laboratóriumi feltételek között vizsgálták kizárólag a tenyérrészről vett minta alapján és csak a vizsgálat tárgyát képező vegyszerre vonatkozóan. Eltérhet, ha keverékben használják. A fizikai tulajdonságuk romlásával járó használatot követően a védőkesztyűk veszélyes vegyszerekkel szembeni ellenállása csökkenhet. A folyamatos igénybevétel, mozgatás, a szakadás, a súrlódás vagy a vegyszerekkel való érintkezés okozta károsodás, stb… jelentősen csökkenthetik az élettartamot. Maró hatású vegyszerek használata esetén a roncsolódás lehet a legfőbb kockázati tényező, amelyet a vegyszerálló védőkesztyűk kiválasztásánál figyelembe kell venni. Nem használható, amikor a mozgásban lévő gépnél fennáll a veszélye, hogy a kesztyű szálát behúzhatja. Vírusokkal szembeni ellenállást nem vizsgálták. A kesztyűk nem tartalmaznak sem rákkeltő, sem toxikus összetevőt. Azok az alkatrészek, melyek kapcsolatba kerülhetnek a viselő bőrével az erre hajlamos személyeknél allergiás reakciót válthatnak ki. LATEX: A bőrrel való érintkezés allergiás tüneteket válthat ki érzékeny embereknél. Abban az esetben függesszen fel minden használatot, és forduljon orvosi tanácsért. Vigyázzon a kesztyű épségére használat előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! Ha jelölik az (A-tól F-ig terjedő) TDM vágási szintet (géppel végzett vágási teszt szerinti szintet), a jelölés a vágással szembeni ellenállásra vonatkozik. Élelmiszerekkel kompatibilis (rövid idejű érintkezés): savak, zsírok, alkoholok, friss, száraz, tejtermékek. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. Felszíni szennyeződés esetén: Tisztítás vízzel és szappannal, törölje át szivaccsal, és akassza ki szellőző helyiségben, hogy magától száradjon meg, tartsa távol minden direkt lángtól és hőforrástól, és akassza ki akkor is, ha a használat során a részek átnedvesednek. ▼ Fertőtlenítés a vizsgált vegyszerekkel való érintkezés esetén: Bő, tiszta vízben öblítse le és törölje meg. Használat előtti vizuális ellenőrzés: ellenőrizze az eszköz sértetlenségét és átitathatóságát (ne legyen rajta vágás, varrási hiba,stb.)! ▼ Elévülési periódus: Megfelelő karbantartási és tárolási körülmények között a termék az első használattól számított 5 évig biztosítja a szükséges védelmet.

RO MĂNUŞI DE PROTECŢIE.- VENIZETTE VE920: MĂNUȘI LATEX PE SUPORT DE BUMBAC INTERLOCK - LUNGIME 30 CM **Instrucţiuni de utilizare:** Mănuşă de protecţie, etanşă la apă şi la aer, împotriva riscurilor mecanice, prevăzută pentru o utilizare generală, fără pericol de riscuri electrice sau termice. Acest produs protejează împotriva bacteriilor și a mucegaiurilor. Pentru mai multe detalii, a se vedea performanţele de mai jos. Verificați dacă dispozitivele au dimensiunea corespunzătoare. (a se vedea tabelul):. **Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. A nu se utiliza cu produse chimice corozive, toxice sau iritante, altele decât cele precizate în performanţe, fără testări prealabile. Nivelurile de performanţă sunt bazate pe rezultatele testelor efectuate în laborator şi nu reflectă neapărat condiţiile reale la locul de muncă. Aceste informații nu reflectă durata reală de protecție la locul de muncă, nici diferențierea între amestecuri și produse chimice pure. Rezistența chimică a fost evaluată în condiții de laborator pornind de la eșantioane prelevate exclusiv de la nivelul palmei și are legătură numai cu produsul chimic care a făcut obiectul testului. Poate fi diferită dacă este utilizată într-un amestec. Mănușile de protecție pot oferi o rezistență mai mică la produsele chimice periculoase după o utilizare care le-a afectat proprietățile fizice. Mișcările, agățările, frecările sau degradarea cauzată de contactul cu produsele chimice etc. pot reduce considerabil durata de viață. Pentru produsele chimice corozive, degradarea poate fi factorul cel mai important de luat în considerare la alegerea mănușilor rezistente la produse chimice. A nu se utiliza dacă există risc de prindere în utilaje aflate în mișcare. Necontrolat împotriva virusurilor. Aceste mănuşi nu conţin substanţe recunoscute ca fiind cancerigene sau toxice. Componente care ar putea veni în contact cu pielea persoanei şi ar putea cauza reacţii alergice persoanelor predispuse la astfel de reacţii. LATEX: Contactul cu pielea poate cauza reacţii alergice persoanelor sensibile. În acest caz, opriți utilizarea și cereți sfatul unui medic. Asiguraţi-vă cu privire la integritatea mănuşilor dvs. înainte şi în timpul utilizării şi înlocuiţi-le, dacă este necesar. Dacă nivelul de tăiere TDM este indicat (de la A la F), acesta se referă la rezistența la tăiere. Compatibil cu produsele alimentare (contact de scurtă durată): acide, grase, alcoolice, apoase, uscate, produse lactate. **Instrucţiuni de stocare/curăţare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat şi rece, departe de orice sursă de lumină şi îngheţ. În caz de murdărie superficială: Curăţaţi cu apă şi săpun, ştergeţi cu o cârpă şi puneţi-l atârnat într-un loc aerisit pentru a se usca natural şi ferit de orice sursă de foc direct sau de căldură, acelaşi lucru este valabil şi pentru elementele care s-au umezit în timpul utilizării. ▼ Decontaminarea în caz de contact cu produsele chimice testate: Clătiți cu multă apă curată si stergeți. Inspecție vizuală, înainte de utilizare. : verificați integritatea și permeabilitatea dispozitivului (neperforat, cusături defecte etc...). ▼ Perioada de utilizare: Acest produs ar trebui să ofere o protecție adecvată timp de 5 ani după prima utilizare, în condiții corecte de întreținere și stocare.

EL ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ.- VENIZETTE VE920: ΓΑΝΤΙ ΛΑΤΕΞ ΣΕ ΒΑΜΒΑΚΕΡΗ ΒΑΣΗ ΙΝΤΕΡΛΟΚ - ΜΗΚΟΣ 30 CM **Οδηγίες χρήσης:** Γάντι προστασίας , στεγανό στο νερό και στον αέρα, ενάντια στους προβλεπόμενους μηχανικούς κινδύνους, για μια γενική χρήση, χωρίς τον φόβο ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Το προϊόν αυτό προστατεύει από τα βακτήρια και τη μούχλα. Για περισσότερες λεπτομέρειες, δείτε τις παρακάτω επιδόσεις. Ελέγξτε ότι οι συσκευές έχουν το κατάλληλο μέγεθος. (βλ. Πίνακα):. **Περιορισμοί χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Να μην χρησιμοποιείται με χημικά προϊόντα, διαβρωτικά, τοξικά ή που προκαλούν ερεθισμό, εκτός από αυτά που αναφέρονται στις αποδόσεις χωρίς προηγούμενη δοκιμή. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντανακλούν αναγκαστικά τις πραγματικές συνθήκες του χώρου εργασίας. Οι πληροφορίες αυτές δεν αντικατοπτρίζουν την πραγματική διάρκεια προστασίας στο χώρο εργασίας, ούτε τη διαφοροποίηση ανάμεσα σε μείγματα και σε καθαρές χημικές ουσίες. Η χημική αντοχή αξιολογήθηκε κάτω από εργαστηριακές συνθήκες από δείγματα που ελήφθησαν μόνο στο επίπεδο της παλάμης και δεν αφορά παρά μόνο το χημικό προϊόν, αντικείμενο της δοκιμής. Μπορεί να είναι διαφορετικά αν χρησιμοποιηθεί μέσα σε ένα μίγμα. Τα προστατευτικά γάντια μπορούν να προσφέρουν μικρότερη αντίσταση στις επικίνδυνες χημικές ουσίες μετά από χρήση που έχει αλλοιώσει τις φυσικές τους ιδιότητες. Οι κινήσεις, οι εμπλοκές, η τριβή ή η αποικοδόμηση που προκαλείται από την επαφή με τα χημικά προϊόντα, κλπ ... μπορούν να μειώσουν σημαντικά τη διάρκεια ζωής. Για τα διαβρωτικά χημικά προϊόντα, η αποδόμηση μπορεί να είναι ο πιο σημαντικός παράγοντας που πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά την επιλογή γαντιών που είναι ανθεκτικά στα χημικά προϊόντα. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εφόσον υπάρχει κίνδυνος να πιαστεί από μηχανές σε κίνηση. Μη ελεγμένο ενάντια στους ιούς. Τα γάντια αυτά δεν περιέχουν ουσίες με γνωστή καρκινογόνο ή τοξική δράση. Μέρη που μπορεί να έρθουν σε επαφή με το δέρμα και να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. ΛΑΤΕΞ: Η επαφή με το δέρμα ενδέχεται να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Σε αυτήν την περίπτωση, σταματήστε κάθε χρήση και αναζητήστε ιατρική συμβουλή. Φροντίζετε τα γάντια σας να είναι άθικτα πριν και κατά τη χρήση, αντικαταστήστε τα εάν απαιτείται. Εάν υποδεικνύεται το επίπεδο κοπής TDM (από το Α έως το F), αυτό πρόκειται για αναφορά σε ότι αφορά την αντίσταση στην κοπή. Συμβατό με τα τρόφιμα (επαφή σύντομης διάρκειας) : όξινα, λιπαρά, αλκοολούχα, υδατικά, ξηρά, γαλακτοκομικά προϊόντα. **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθηκεύετε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. Σε περίπτωση επιφανειακού ρύπου: Καθαρίστε με νερό και σαπούνι, σκουπίστε με ένα πανί και κρεμάστε σε ένα αεριζόμενο μέρος ώστε να το αφήσετε να στεγνώσει φυσικά και μακριά από πρόσβαση σε άμεση φλόγα ή σε πηγή θερμότητας, το ίδιο για τα στοιχεία που υγράνθηκαν κατά τη χρήση τους. ▼ Απολύμανση σε περίπτωση επαφής με τα χημικά προϊόντα που δοκιμάστηκαν: Ξεπλύνετε άφθονα με καθαρό νερό και σκουπίστε. Επιθεώρηση πριν από τη χρήση: ελέγξτε για να βεβαιωθείτε για την ακεραιότητα και τη βατότητα της συσκευής (απουσία διατρήσεων, ελαττωμάτων ραφής κ.λπ.) ▼ Χρονοσ παροπλισμου : Το προϊόν αυτό θα πρέπει να παρέχει επαρκή προστασία για 5 χρόνια μετά την πρώτη χρήση, κάτω από τις κατάλληλες συνθήκες για συντήρηση και αποθήκευση.

HR ZAŠTITNE RUKAVICE.- VENIZETTE VE920: RUKAVICE OD GUMA NA PODLOZI OD INTERLOCK PAMUKA - DULJINA 30 CM **Upute za upotrebu:** Zaštitne rukavice, otporne na vodu i zrak, protiv mehaničkih rizika predviđenih za opću upotrebu, bez opasnosti od električnih ili toplinskih rizika. Ovaj proizvod štiti od bakterija i plijesni. Za ostale detalje pročitajte donji tekst. Provjerite da je kombinezon prikladne veličine. (vidi tabelu):. **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Ne koristiti sa korodirajućim kemijskim ili iritirajućim, toksičnim proizvodima, osim onih izričito navedenih u uputama. Razine izvedbe su snižene u usporedbi sa laboratorijskim rezultatima, koji nužno ne odražavaju uvjete povezane sa radnim mjestom na kome se koriste rukavice. Ovaj podatak ne ukazuje na stvarno trajanje zaštite na radnom mjestu, ni na razliku između smjesa i čistih kemikalija. Kemijska otpornost ocijenjena je u laboratorijskim uvjetima na uzorcima uzetim samo na dlanu i odnosi se samo na kemikaliju koja je predmet ispitivanja. Može se razlikovati ako se upotrebljava u smjesi. Zaštitne rukavice mogu biti manje otporne na opasne kemikalije nakon uporabe tijekom koje su promijenjena njihova fizička svojstva. Pokreti, pucanje, trenje i razgradnja uzrokovana kontaktom s kemikalijama itd. mogu znatno smanjiti vijek trajanja zaštitnih rukavica. Za korozivne kemikalije, razgradnja može biti najvažniji faktor koji treba uzeti u obzir pri odabiru rukavica otpornih na kemikalije. Ne smiju se upotrebljavati ako postoji rizik da će ih zahvatiti strojevi u radu. Nije kontrolirano protiv virusa. Ove rukavice ne sadrže poznate kancerogene ni otrovne tvaril. Dijelovi koji mogu doći u kontakt s kožom osobe koja ih nosi mogu izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba. GUME: Kontakt s kožom može prouzročiti alergijske reakcije kod osjetljivijih osoba. U tom slučaju, prekinuti s uporabom i potražiti pomoć liječnika. Pazite da su rukavice uvijek čitave i neoštećene, ako je potrebno zamijenite ih novima. Ako je navedena razina rezanja TDM (od A do F), ona se odnosi na pojam otpornosti na rezanje. Pogodne za kontakt s prehrambenim namirnicama (kratkotrajni kontakt) koje sadrže: kiseline, masti, alkohol, vodu, suhim prehrambenim namirnicama, mliječnim proizvodima. **Čuvanje/Čišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj orginalnoj ambalaži. U slučaju površinske prljavštine: Očistite vodom i sapunom, obrišite krpom i objesite u ventiliranu prostoriju da se osuši na prirodan način, podalje od svake izravne vatre ili izvor topline, što vrijedi i za elemente koji su postali vlažni tijekom njihove uporabe. ▼ Dekontaminacija u slučaju dodira s ispitanim kemikalijama: Temeljito operite čistom vodom i obrišite. Vizualna provjera prije korištenja: provjerite da kombinezon nije oštećen i da je nepropustan (da nije probušen, da nema greški nastalih tijekom šivanja itd.). ▼ Rok trajanja : Ovaj proizvod treba pružiti odgovarajuću zaštitu tijekom 5 godina

nakon prve uporabe, u propisnim uvjetima održavanja i skladištenja. **UK ЗАХИСНІ РУКАВИЧКИ.- VENIZETTE VE920:** РУКАВИЧКИ ЛАТЕКСНІ ОСНОВА ДЖЕРСІ І БАВОВНА - ДОВЖИНА 30 СМ **Інструкції з використання:** Рукавичка захисна, водонепроникна і повітронепроникна, проти механічних впливів, призначена для загального використання, без небезпеки від теплового впливу або впливу електричним струмом. Цей продукт захищає від бактерій та цвілі. Більш детальну інформацію дивіться в розділі робочих характеристик. Переконайтеся в тому, що обладнання має відповідний розмір. (див.таблицю):. **Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищенаведеній інструкції про застосування. Не допускається використання з хімічними корозійними продуктами, токсичними речовинами або подразниками, відмінними від речовин, зазначених у робочих характеристиках. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці. Ця інформація не відображає фактичну тривалість захисту на робочому місці, і не надає диференціацію між сумішами і чистими хімічними речовинами. Стійкість до хімічних речовин оцінювали в лабораторних умовах на основі зразків з долоні, ця величина стосується лише тестованої хімічної речовини При використання сумішей вона може бути відмінною Захисні рукавички можуть мати меншу стійкість до небезпечних хімічних речовин після використання з зміненими фізичними властивостями. Рухи, зачіпки, тертя або зношеність, спричинені контактами з хімікатами та іншими речовинами, можуть суттєво знизити термін служби. У випадку агресивних хімічних речовин, зношеність може бути найбільш важливим фактором при виборі стійкості рукавичок до хімікатів. Не слід використовувати, коли є ризик бути спійманим рухомими механізмами. Не перевірений проти вірусів. Дані рукавички не містять субстанцій, що викликають ракові захворювання або токсичні отруєння. Деякі деталі можуть увійти в контакт з шкірою користувача і викликати алергічні реакції у чутливих людей. ЛАТЕКСНИМ: Контакт зі шкірою може викликати алергічні реакції у людей з підвищеною чутливістю. У цьому випадку, слід припинити всі види використання і звернутися до лікаря. Перед використанням і під час використання потрібно стежити за цілісністю рукавичок. При необхідності їх потрібно замінити. Якщо позначається рівень міцності на розрив (від A до F), вказується стійкість до порізів. Сумісність з продуктами харчування (нетривалий контакт): Кислоти, Жири, Алкогольні вироби, З вмістом води, Сухі продукти, Молочні продукти. **Інструкції зі зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальній упаковці упаковці в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла. У випадку поверхневого бруду: Очистити водою з милом, протерти тканиною і повісити в провітрюваному приміщенні для висихання природним шляхом подалі від будь-якого прямого вогню або джерел тепла, навіть для предметів, які змокли під час використання. ▼ Дезактивація у разі контакту з випробуваними хімікатами: Повністю промийте прозорою водою і витріть насухо. Візуальний огляд перед використанням. Перевірте цілісність і проникність обладнання (без перфорацій, дефектів шву і т.п ...). ▼ Термін придатності: Цей продукт повинен забезпечувати адекватний захист протягом 5 років після першого використання, за належних умов технічного обслуговування і зберігання. **RU ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ.- VENIZETTE VE920:** ПЕРЧАТКИ ЛАТЕКСНЫЕ, ОСНОВА ДЖЕРСИ, ХБ - ДЛИНА 30 СМ **Инструкции по применению:** Перчатка защитная, водонепроницаемая и воздухонепроницаемая, против механических воздействий, предназначена для общего использования, без опасности теплового воздействия или воздействия электрическим током. Данное изделие обеспечивает защиту от бактерий и плесени. Более подробную информацию смотрите в разделе рабочих характеристик. Убедитесь, что комбинезоны подходят по размеру. (см. таблицу):. **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Не допускается использование с химическими коррозийными продуктами, токсичными веществами или раздражителями, отличными от веществ, указанных в рабочих характеристиках. Уровни рабочих характеристик основаны на результатах испытаний в лабораторных условиях, которые не отражают в достаточной степени реальных рабочих условий. Настоящая информация не содержит конкретных данных ни по реальной продолжительности действия защиты на рабочем месте, ни по дифференциации между смешанными и чистыми химикатами. Уровень химической стойкости был определён в лабораторных условиях на образцах, отбираемых исключительно на уровне ладони. И, поэтому, уровень химической стойкости относится только к химикату, воздействие которого оценивалось при данных испытаниях. Уровень химической стойкости может отличаться при использовании со смесью. Степень стойкости перчаток к воздействию опасными химикатами может понизиться после использования, в результате которого произойдёт ухудшение физических свойств перчаток. Движения, разрывы, трение или разъедание в результате контакта с химикатами и т.п. могут значительно сократить срок службы изделия. При выборе химически стойких перчаток необходимо принимать во внимание коррозионные химикаты, под воздействием которых перчатки теряют свои физические свойства. Не допускается использование при опасности захвата движущимися/вращающимися частями станков. Не контролируется против вирусов. Данные перчатки не содержат субстанций, вызывающих раковые заболевания или токсические отравления. Детали, которые могут контактировать с кожей владельца, могут вызывать аллергическую реакцию у лиц, с повышенной чувствительностью. ЛАТЕКСНЫМ: Контакт с кожей может вызывать аллергические реакции у чувствительных людей. В таком случае необходимо прекратить использование снаряжения и обратиться за медицинской помощью. Перед использованием и во время использования требуется следить за целостностью перчаток. При необходимости их нужно заменить. Если указан уровень защиты от порезов TDM (от A до F), значит, ссылка даётся с точки зрения устойчивости к порезам. Устойчивость к воздействию пищевых продуктов (при непродолжительном контакте): кислотосодержащих, жиросодержащих, спиртосодержащих, водосодержащих, сухих, молочных. **Хранению/Чистке:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от замерзания и воздействия света. В случае поверхностного загрязнения: Для чистки используют воду с мылом. После чистки изделие необходимо протереть ветошью и повесить сушиться в проветриваемом помещении вдали от открытого огня или источников тепла. То же самое касается элементов, подвергшихся во время использования воздействию влаги. ▼ Санитарная обработка в случае контакта с протестированными химикатами: Тщательно прополощите в чистой воде и просушите. Визуальный контроль перед применением: проверьте целостность и герметичность комбинезона (отсутствие дыр, повреждений швов и т.д.). ▼ Период износа: Данное изделие должно обеспечивать необходимую защиту в течение 5 лет с момента первого применения при условии надлежащего технического ухода и хранения. **TR KORUYUCU ELDİVENLER.- VENIZETTE VE920:** İNTERLOK PAMUK ASTAR ÜZERİNE LATEKS ELDİVEN - UZUNLUK 30 NM **Kullanım şartları:** Elektrik ya da termik risk tehlikesi bulunmayan genel kullanım için öngörülmüş, hava ve su sızdırmaz, mekanik risklere karşı koruyucu eldiven. Bu ürün bakteriye ve küfe karşı koruma sağlar. Daha fazla detay için aşağıdaki performans değerlerine bakınız. Koruyucu giysilerin uygun boyda olduğundan emin olun. (tabloya bakınız):. **Kullanım sınırları:** Yukarıdaki kullanım talimatlarında belirlenen kullanım alanı dışında kullanmayın. Önceden testleri yapılmamış, performansları sayılanlar dışındaki kimyasal aşındırıcı, toksik ya da tahriş edici ürünlerle birlikte kullanmayın. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasına rağmen bu testler gerçek çalışma ortamı koşullarıyla uyuşmayabilir. Bu bilgiler iş yerinde mevcut koruma süresini ya da karışımlar ve saf kimyasallar arasındaki farklılığı yansıtmaz. Kimyasal direnç, yalnızca palmiyeden alınan numuneler üzerinde laboratuvar koşullarında değerlendirilmiştir ve yalnızca teste tabi olan kimyasal ile ilgilidir. Karışımda kullanılması halinde farklı olabilir. Kullanımdan sonra fiziksel özelliklerinde azalma olduktan sonra, koruyucu eldivenler tehlikeli kimyasallara karşı daha az direnç sunar. Kimyasallarla vb. temas nedeniyle ortaya çıkan hareket, engelleme, sürtünme veya bozulma kullanım ömrünü ciddi şekilde azaltabilir. Aşındırıcı kimyasallar için, kimyasala karşı dirençli eldivenleri seçerken bozulma dikkat edilmesi gereken en önemli faktördür. Hareketli makineler tarafından kapılma riskinin söz konusu olması durumunda kullanılmamalıdır. Virüsler karşı kontrol edilmemiştir. Bu eldivenlerde kanserojen ya da zehirli olduğu bilinen maddeler bulunmaz. Bazı parçalar kullanıcının cildiyle temas edebilir ve hassas kişilerde alerjik reaksiyonlara yol açabilir. LATEKS: Deriyle teması hassas kişilerde alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Bu durumda tüm kullanımları durdurun ve tıbbi yardım alın. Kullanım sırasında ve öncesinde eldiveninizin sağlam olmasına dikkat edin, gerekirse değiştirin. Eğer TDM kesilme seviyesi belirtilmişse (A'dan F'ye), bu kesilme direncinin referansıdır. Gıda maddeleriyle uyumlu (kısa süreli temas): asitler, yağlar, alkollüler, sulular, kurular, süt ürünleri. **Saklama/Temizleme koşulları:** Jel ve ışıktan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız. Yüzeysel kir durumunda: Su ve sabunla temizleyin, bir bezle silin ve doğal yolla, herhangi bir alev veya sıcaklık kaynağından uzakta kuruması için açık havada asın. Aynı durumun kullanım sırasında rutubete maruz kalan ürünler için de geçerlidir. ▼ Test edilen kimyasallar ile temasta arındırma: Temiz su ile tamamen yıkayın ve kurulayın. Kullanımdan önce gözle kontrol. : koruyucu giysinin bütünlüğünü ve geçirgenliğini kontrol edin (delik, kesim hatası, vb. olmamasına karşı). ▼ Eskime süresi : Bu ürün ilk kullanımdan sonra 5 yıl boyunca doğru bakım ve depolama koşullarında yeterli koruma sağlamalıdır. **ZH 保护手套.- 2.01.920:** 30厘米手掌皱纹式棉乳胶手套 **使用说明:** 机械操作危险用保护手套，无电或热危险的环境. 防水. 该产品防细菌和霉菌。 欲知详情，请参阅以下性能说明。 确认设备的大小尺寸合适。（见表）:. **使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途 。 遇到未经测试的腐蚀性、有毒的或刺激性化学品，禁止使用。 这些性能等级是以实验室试验结果为基础的，这些试验条件并不一定反映出工作场地的实际条件。 这些信息不反应工作环境中的实际防护时长，以及混合物和纯化学品的区别。 化学耐受性在实验室条件下取样测试，仅在手掌部分测试，与测试目的的化学产品不相关。 如果在混合物中使用可能不同。 在改变其物理特性使用后， 防护手套可能对危险化学产品的耐受性降低。 与化学品接触导致的移动、划破、摩擦或降解等可能缩短使用寿命。 对于腐蚀性的化学品，选择化学品防护手套时，降解可能是需要考虑的最大因素。 如有被运行中的机器卡住的风险，则不得使用。 对防护病毒不作控制。 这些手套不含如致癌物、毒剂等已知物质。 与佩戴者皮肤直接接触的配件可能会使过敏人群产生过敏反应. 膠乳: 对于敏感人群而言，本防护服触及皮肤有可能会引起某些过敏反应。 在此情况下，请停止所有使用并尽快就医。 在每次使用前要先检查其完整性，必要时要进行更换。 如果标注了TDM切割等级（从A到F），则是指抗切割性的参考标准。 可兼容食品（短期接触）：酸性食品, 油脂类食品, 含酒精的食品, 含水食品, 干食品, 乳制品。 **存放说明/清洗:** 保存在原包装内，存放在阴凉干燥、防冻避光处。 在表面污垢的情况下： 用肥皂水清洗，用海绵吸干挂在通风处自然晾干，远离火源和热源，对于在使用时沾水后也要这样处理。 ▼ 如果接触被测试化学品请去污： 用清水彻底冲洗并擦干。 使用前检查：确认服饰设备的完整性和渗透性（没有穿孔、剪裁漏洞等……）。▼ 储存周期: 在适当的维护和存储条件下， 此产品能在第一次使用后5年内保持足够的保护能力。**SL VARNOSTNE ROKAVICE.- VENIZETTE VE920:** ROKAVICA LATEKS PLETENA BOMBAŽNA PODLOGA - DOLŽINA 30 CM **Navodila za uporabo:** Zaščitne rokavice, odporne proti vodi in zraku, proti mehaničnim rizikom, predvidene za splošno uporabo, brez električnih ali toplotnih tveganj. Ta izdelek ščiti pred bakterijami in plesnijo. Za dodatne detajle preberite spodnje besedilo. Preverite, ali je ustrezne velikosti. (glej tabelo):. **Omejitev pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ne uporabljati s korodirajočimi kemičnimi ali dražilnimi in toksičnimi proizvodi, razen s tistimi, ki so navedeni v navodil. Nivoji izvedbe so nižji v primerjavi z laboratorijskimi rezultati, kar pa ne pomeni, da ne prikazujejo pogojev na delovnih mestih, kjer se rokavice uporabljajo. Te informacije ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu ali razlikovanja med mešanicami in čistimi kemikalijami. Kemijska odpornost je bila ocenjena v laboratorijskih pogojih na podlagi vzorcev, vzetih izključno iz dlani, in se nanaša samo na kemijsko snov, ki je bila predmet preskusa. Lahko se razlikuje, če se uporablja v mešanici. Zaščitne rokavice lahko po uporabi nudijo zmanjšano odpornost na nevarne kemikalije. Gibanje, obremenitve, trenje ali razkroj zaradi stika s kemikalijami itd. lahko znatno zmanjša življenjsko dobo. Pri korozivnih kemikalijah je lahko pri izbiri kemično odpornih rokavic razgradnja najpomembnejši dejavnik. Rokavice ne smete uporabljati v bližini gibljivih strojnih delov zaradi nevarnosti, da jih gibljivi deli stroja ne zajamejo. Ni nadzorovano proti virusom. Te rokavice ne vsebujejo znanih rakotvornih ali strupenih snovi. Nekateri deli lahko pridejo v stik s kožo uporabnika in pri občutljivih osebah povzročijo alergijske reakcije. LATEKS: Pri občutljivih osebah lahko stik s kožo povzroči alergijske reakcije. Če se to zgodi, prenehajte z uporabo in poiščite zdravniško pomoč. Pazite, da bodo rokavice vedno cele in nepoškodovane. Po potrebi jih zamenjajte z novimi. Raven odpornosti TDM je navedena (A do F), se odnaša na odpornost proti urezninami. Združljivost z naslednjimi živili (ob kratkotrajnem stiku): kislimi, z vsebnostjo maščob, alkoholnimi, na vodni osnovi, suhimi, mlečnimi izdelki. **Hrambo/Ciščenje:** Rokavice hranite v zračnem in suhem prostoru, proč od lepljivih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži.. V primeru površinske umazanije: Očistite z vodo, obrišite s krpico in obesite na zračnem mestu, kjer se bo naprava posušila na naraven način, ločeno od varjenja ali toplotnih virov. To velja tudi za druge dele, ki so se namočili med uporabo. ▼ Dekontaminacija v primeru stika s preskušenimi kemikalijami: Temeljito sperite s čisto vodo in obrišite. Vizualni pregled pred uporabo - preverite kombinezon – ali je v redu, cel, zadrga - brez poškodb in lukenj na šivih itd...). ▼ Rok trajanja : Ta izdelek bi moral zagotoviti ustrezno zaščito za 5 let po prvi uporabi, pod pogojem pravilne vzdrževanja in skladiščenja. **ET KAITSEKINDAD.- VENIZETTE VE920:** LATEKSKINDAD PUUVILLASEST TRIKOTAAŽRIIDEST ALUSRIIDEL - PIKKUS 30 CM **Kasutusjuhised:** Vee-ja õhukindel, üldkasutatav kaitsekinnas mehhaaniliste riskide korral; ilma ohtu elektri-või soojusenergia riske. Toode kaitseb bakterite ja hallituse vastu. Lisateabe saamiseks vaadake allpool toodud toimivust. Kontrollige, et kaitsevahendid on paraja suurusega. (vt. tabel):. **Kasutuspiirangud:** Mitte kasutada kaitseriietust väljaspool alljärgnevas kasutusjuhendis määratletud kasutusvaldkondi. Juhendis loetlemata söövitavate, mürgiste või ärritust põhjustavate keemiliste ainetega kasutamiseks on vajalik eelnev testimine. Sooritustasemed põhinevad laboratoorsete testide tulemustel, mis ei vasta tingimata tööpaiga reaalsetele tingimustele. Andmed ei kajasta tegelikku kaitsekestust töökohas ega vahetegemist kemikaalisegude ja puhaste kemikaalide vahel. Kemikaalikindlust on hinnatud laboritingimustes ainult peopesalt võetud näidistel ning seda vastupidavust on hinnatud on ainult katsetatud kemikaalide puhul. Kemikaalisegude puhul võib kemikaalikindlus olla teistsugune. Kaitsekinnaste kemikaalikindlus ohtlike kemikaalide vastu võib olla väiksem pärast niisugust kasutamist, mis on kinnaste füüsikalisi omadusi muutnud. Liigutused, rebendid, hõõrdumine või kemikaalidega kokkupuutest tingitud kulumine jne võivad kinnaste kasutusiga oluliselt lühendada. Korrodeerivate kemikaalide puhul võib kulumine olla kõige olulisem tegur, mida tuleb kemikaalikindlate kinnaste valimisel arvesse võtta. Ei tohi kasutada, kui on liikuvate masinate vahele tõmbamise oht. Ei ole kontrollitud viiruste vastu. Kinnaste valmistamisel ei ole kasutatud teadaolevalt kantserogeenseid ega toksilisi ühendeid. Ÿ Teatavad osad võivad kokku puutuda kasutaja nahaga ja põhjustada ülitundlikel inimestel allergilist reaktsiooni. LATEKS: Tundlikel inimestel võib materjali kontakt nahaga esile kutsuda allergilist reaktsiooni. Sel juhul lõpetage igasugune kasutus ja konsulteerige arstiga. Kontrollige enne kasutamist ja selle kestel, et kindad oleksid terved, ja asendage need vajaduse. Kui on märgitud sisselõiketase TDM (A kuni F), siis tähistab see vastupidavust sisselõikamisele. Kokkusobiv kokkupuuteks toiduainetega (lühiajaline kokkupuude), mis on: happelised, rasvased, alkoholi sisaldavad, vett sisaldavad, kuivad, piimatooted. **Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalpakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitstud kohas. Pindmise määrdumise korral: Puhastada vee ja seebiga, kuivatada lapiga ja riputada õhutatud kohta, et lasta kuivada loomulikult ja eemal lahtisest leegist või soojusallikast. Sama kehtib elementide kohta, mis on kasutuse käigus niiskeks saanud. ▼ Saastusest puhastamine testitud kemikaalidega kokkupuute korral: Loputada rohke selge veega ja kuivatada. Visuaalne ülevaatus enne kasutamist. kontrollige, et kaitsevahend on terve ja läbilaskev (ei ole torkeid, lahtiseid õmblusi jne...). ▼ Kasutusiga : See toode peaks õigetel hooldus- ja hoiutingimustel tagama piisava kaitse 5 aastat pärast esmakordset kasutust. **LV AIZSARGCIMDI.- VENIZETTE VE920:** LATEKSA CIMDI AR DŽERSIJAS KOKVILNAS PAMATU - GARUMS 30 CM **Lietošanas instrukcija:** Aizsargcimdi, ūdens un gaisa necaurlaidīgi, paredzēti vispārējai lietošanai pie mehāniskiem riskiem, bez termisku un elektrisku risku bīstamības. Šī prece aizsargā no baktērijām un pelējuma. Lai iegūtu precīzāku informāciju, ielūkojieties turpmāk sniegtajā tehnisko parametru aprakstā. Pārbaudīt, vai ierīces ir piemērota izmēra. (skatīt tabulu):. **Lietošanas termini:** Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos. Nelietot darbā ar citiem kodīgiem, toksiskiem vai kairinošiem ķīmiskiem produktiem kā minēts rezultātos bez iepriekšējas pārbaudes. Tehnisko rādītāju pakāpes ir balstītas uz testēšanas rezultātiem laboratorijā, kuri ne vienmēr atspoguļo reālos darba vietas apstākļus. Nav dota informācija par faktisko aizsardzības ilgumu darba vietā, kā arī diferenciācija starp sajaukumiem un tīrām ķīmiskām vielām. Ķīmisko vielu izturība tika pārbaudīta laboratorijā, veicot pārbaudes ar ķīmiskām vielām uz plaukstas delnas. Rezultāti var atšķities, ja ķīmiskās vielas ir samaisītas. Cimdu aizsardzība var būt mazāka pret bīstamām ķīmiskām vielām, kas spēj iespaidot fiziskās īpašības. Pārvietošana, aizķeršanās, berze vai cimdu izjukšana, kas saistīta ar ķīmisku vielu saskarsmi utt., var samazināt cimdu kalpošanas laiku. Kodīgas ķīmiskas vielas var būt galvenais iemesls cimdu izjukšanai, kas jāņem vērā izvēloties cimdus ķīmisku vielu aizsardzībai. Neizmantojiet, ja kustīgās ierīces var ieraut. Nav kontrolēts pret vīrusiem. Šo cimdu sastāvā nav atrodamas kancerogēnas vai toksiskas vielas. Dažas daļas var nonākt kontaktā ar lietotāja ādu un jutīgām personām izraisīt alerģiskas reakcijas. LATEKSA: Saskare ar cilvēkiem, kam jutīga āda, var izsaukt alerģisku reakciju. Šādā gadījumā pārtrauciet jebkuru lietošanu un konsultējieties ar ārstu. Pirms cimdu lietošanas, kā arī to lietošanas laikā jāpārbauda, vai tie nav bojāti. Ja nepieciešams, cimdi jānomaina pret jaunu pāri. Ja iegriešanas līmenis TDM ir norādīts (no A līdz F), tad tas attiecas uz iegriezuma izturības terminu. Saderīgs ar pārtikas produktiem (īslaicīgs kontakts): skābiem, taukainiem, spirtu saturošiem, ūdeni saturošiem, sausiem, piena produktiem. **Glabāšanas/Tīrīšanas:** Uzglabāt vēsumā un sausumā, pasargātus no sala un gaismas oriģinālajos iesaiņojumos. Virspusējo netīrumu gadījumā: Tīrīt ar ūdeni un ziepēm, noslaucīt ar auduma lupatu un izžūt labi vēdināmā telpā, lai ļautu izžūt dabiski, ievērojot attālumu no jebkura tieša uguns vai karstuma avota. Šīs norādes attiecas arī uz elementiem, kuri to lietošanas laikā ir samirkuši. ▼ Likvidējiet, ja testētajām notiek saskare ar ķīmiskajām vielām: Rūpīgi izskalojiet ar tīru ūdeni un noslaukiet. Vizuālā apskate pirms lietošanas: pārbaudīt, vai ierīce ir vesela un kāda ir tās caurlaidība (vai nav caurumu, šuvju defektu utt. …). ▼ Morālās novecošanas periods : Šī prece ir paredzēta atbilstošas aizsardzības nodrošināšanai 5 gadu garumā no pirmās lietošanas reizes, ievērojot pareizus uzturēšanas un glabāšanas nosacījumus. **LT APSAUGINĖS PIRŠTINĖS.- VENIZETTE VE920:** LATEKSO PIRŠTINĖS SUTVIRTINTOS TRIKOTAŽU - ILGIS 30 CM **Naudojimo instrukcija:** Apsauginės pirštinės, nepralaidžios vandeniui ir orui, apsaugo nuo numatytų mechaninių pavojų, be elektros ar šiluminės rizikos pavojus. šis produktas apsaugo nuo bakterijų ir pelėsio. Norėdami gauti daugiau informacijos, žiūrėkite toliau aprašytą kombinezono kokybę. Įsitikinkite, kad asmeninės apsaugos priemonių dydis yra tinkamas. (žr.lentelę):. **Naudojimo apribojimai:** Naudokite tik pagal paskirtį, nurodytą toliau esančiose naudojimo instrukcijose. Jei neatlikta išankstinių tyrimų, nenaudoti su cheminėmis ėdžiomis, toksinėmis ar dirginančiomis medžiagomis, išskyrus nurodytąsias charakteristikose. Kokybės lygiai pagrįsti bandymų laboratorijoje rezultatais, kurie nebūtinai atspindi realias darbo vietos sąlygas. Ši informacija neatspindi esamos apsaugos trukmės darbo vietoje arba skirtumo tarp mišinių ir grynų cheminių medžiagų. Atsparumas cheminėms medžiagoms buvo įvertintas laboratorinėmis sąlygomis iš pavyzdžių, paimtų nuo delno ir yra susijęs tik su cheminiu bandymo objektu. Jis gali būti skirtingas, jei naudojama mišiniuose. Apsauginės pirštinės gali pasižymėti mažesniu atsparumu cheminėms medžiagoms po naudojimo, dėl kurio pakito jų fizinės savybės. Judėjimas, kliūtys, trintis ar pažeidimai dėl sąlyčio su cheminėmis medžiagomis ir t.t. gali gerokai sumažinti tarnavimo laiką. Ėsdinančioms cheminėms medžiagoms skaidymas gali būti savrbiausias veiksnys, į kurį reikia atsižvelgti renkantis chemikalams atsparias pirštines. Negali būti naudojama, jei išlieka pavojus būti įtrauktam judančios mašinos. Neapsaugo nuo virusų. Šių pirštinių sudėtyje nėra kancerogeninėmis ar toksiškomis pripažintų medžiagų. Dalys, kurios gali liestis su naudotojo oda ir sukelti alergines reakcijas jautriems asmenims. LATEKSU: Kontaktas su oda jautriems asmenims gali sukelti alergines reakcijas. Tokiu atveju nutraukite naudojimąsį ir kreipkitės pagalbos į medikus. užtikrinkite pirštinių vientisumą, prireikus jas pakeiskite. Jei LAM įpjovimo lygis yra nustatytas (nuo A iki F), tai yra nuoroda atsparumo įpjovimui atžvilgiu. Dera su maisto produktais (trumpos trukmės sąlytis) : rūgščiais, riebiais, alkoholiniais, vandeningais, sausais, pieno produktais. **Laikymo/Valymo:** Laikyti originaliose pakuotėse vėsiose sausose patalpose, toliau nuo šalčio ir šviesos. Esant paviršių užterštumui: Valyti muilu ir vandeniu, nušluostyti su šluoste ir pakabinti gerai vėdinamoje patalpoje, kad džiūtų natūraliai bei tinkamu atstumu nuo ugnies ar karščio šaltinio. Ta pati tvarka taikoma sudrėkusiems elementams jų naudojimo metu. ▼ Nukenksminimas esant sąlyčiui su cheminėmis medžiagomis: Kruopščiai nuplaukite švariu vandeniu ir sausai nušluostykite. Vizuali apžiūra prieš naudojimą: patikrinkite priemonės vientisumą ir pralaidumą (neturi būti skylių, siuvimo defektų ir kt.). ▼ Tinkamumo naudoti terminas : Tinkamai prižiūrint ir sandėliuojant šis gaminys turi užtikrinti apsaugą per 5 metų laikotarpį nuo pirmojo naudojimo. **SV SKYDDSHANDSKAR.- VENIZETTE VE920:** HANDSKE LATEX UNDERLAG JERSEYBOMULL - LÄNGD 30 CM **Användning:** Vatten- och lufttäta skyddshandskar, som skyddar mot mekaniska risker, för en allmän användning, där det inte finns elektriska eller termiska risker. Denna produkt skyddar mot bakterier och fukt. För ytterligare information se avsnittet Prestanda nedan. Verifiera att storleken är rätt. (se tabell):. **Begränsningar:** Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Får inte användas med andra korrosiva, giftiga eller irriterande kemikalier än de som finns angivna i prestanda utan att genomföra tester. Bedömningarna är baserade på laboratorietester som inte nödvändigtvis helt återspeglar verkliga påfrestningar handskarna utsätts för under arbete. Denna information återspeglar inte den verkliga varaktigheten för skyddet på arbetsplatsen, eller skillnaden mellan blandningar eller rena kemikaliska produkter. Den kemiska beständigheten har utvärderats i laboratorier med prover som endast har tagits från handflatan och endast med den kemiska produkten som testats. Den kan vara annorlunda om den förekommer i en blandning. Skyddshandskarna kan ge mindre beständighet mot farliga kemiska produkter efter att en användning har förändrade de fysiska skyddsegenskaperna. Rörelser, rivning, gnidning eller slitage som orsakas av kontakt med kemiska produkter osv ... kan förkorta betydligt livslängden. För frätande kemiska produkter kan slitaget vara den viktigaste faktorn att ha i åtanke när man väljer skyddshandskar beständiga mot kemiska produkter. Får ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskiner. Inga kontroller mot virus. Dessa handskar innehåller inga ämnen som är belagt cancerogena eller toxiska. Delar som kan komma i kontakt med användarens hud och kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer. LATEX: Dess kontakt med bar hud kan framkalla allergireaktioner hos personer som är känsliga. Om så är fallet, stoppa all användning och kontakta läkare. Kontrollera handskarna före och under användningen. Byt dem mot nya vid behov. Om skärnivån TDM är indikerad (från A till F) avser det beständigheten mot skärning. Förenlig med följande livsmedel (kortvarig kontakt): syrahaltiga livsmedel, fetthaltiga livsmedel, alkoholhaltiga livsmedel, vattenbaserade livsmedel, torra livsmedel, mejeriprodukter. **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och ljusskyddat. Vid smuts på ytan: Rengörs med tvål och vatten, torkas av med en ren trasa och hängs i en välventilerad lokal för att torka, skyddad från direkt eld eller värmekällor; samma sak gäller för de delar som blev fuktiga under användningen. ▼ Sanering utifall kontakt med testade kemikalier: Skölj ordentligt med rent vatten och torka. Visuell inspektion före användning: verifiera att anordningen är hel och att inget kan tränga igenom (inga hål, sömmar som gått sönder osv...). ▼ Hållbarhet : Denna produkt bör ge ett lämpligt skydd under fem år efter första användning, förutsatt att man underhåller och förvarar den korrekt. **DA BESKYTTELSESHANDSKER.- VENIZETTE VE920:** LATEX-HANDSKE PÅ JERSEY-BOMULDSUNDERLAG – LÆNGDE 30 CM **Brugsanvisning:** Beskyttelseshandske, vand- og lufttæt, mod mekaniske risici, beregnet til generel anvendelse, uden fare for elektriske eller termiske risici. Dette produkt beskytter mod bakterier og skimmelsvamp. Se ydeevnevurdering herunder for nærmere information. Kontrollér, at anordningerne har den korrekte størrelse. (se tabel):. **Anvendelsesbegrænsninger:** Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Må ikke anvendes sammen med korrosive, giftige eller irriterende kemiske produkter udover dem, der er nævnt i ydelsesbeskrivelsen, uden forudgående afprøvning. Ydelsesniveauerne er baseret på prøveresultater i laboratorium, hvilke ikke nødvendigvis afspejler de reelle forhold på arbejdsstedet. Disse oplysninger afspejler ikke den reelle beskyttelsesvarighed på arbejdsstedet, og ej heller differentieringen mellem blandinger og rene kemiske produkter. Den kemiske modstandsdygtighed er vurderet under laboratorieforhold ud fra prøver, der alene er taget i højde med håndfladen og kun vedrører det kemiske produkt, der er genstand for prøven. Den kan være anderledes, hvis den bruges i en blanding. Beskyttelseshandskerne kan give en mindre beskyttelse mod farlige kemiske produkter efter en anvendelse, der har ændret deres fysiske egenskaber. Bevægelser, stød, gnidninger eller nedbrydning forårsaget af kontakt med kemiske produkter osv… kan reducere levetiden væsentligt. For korrosive kemiske produkter kan nedbrydningen være den vigtigste faktor at overveje ved valg af handsker, der er modstandsdygtige over for kemiske produkter. Må ikke anvendes, hvis der er risiko for nap fra maskiner i bevægelse. Ikke kontrolleret mod vira. Disse handsker indeholder ikke bestanddele, der er kendt som kræftfremkaldende eller giftige. Dele, der kan komme i kontakt med bærerens hud og kan fremkalde allergiske reaktioner til følsomme personer. LATEX: Kontakt med huden kan forårsage allergiske reaktioner for følsomme personer. I så tilfælde skal brugen stoppes, og der skal søges læge. Sørg for, at handskerne er hele før og efter anvendelse, udskift dem om nødvendigt. Hvis TDM snitniveauet er angivet (fra A til F), er det en reference vedrørende skæremodstanden. Kan anvendes til fødevarer (kort kontaktvarighed): syrer, fedtstoffer, alkoholdige, vandholdige, tørre, mælkeprodukter. **Opbevarings/Rengørings:** Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originalemballage. I tilfælde af overfladisk forurening: Rengøres med vand og sæbe, tør af med en klud og hæng det i et udluftet lokale, så det tørrer naturligt og på afstand af åben ild eller varmekilder, dette gælder også for elementer, der har fået fugt under anvendelsen. ▼ Dekontaminering i tilfælde af kontakt med de testede kemiske produkter: Skyl med rigeligt rent vand og tør af. Visuel inspektion før brug. : Kontrollér integriteten og gennemtrængelighed af anordningen (ingen perforationer, fejl i syninger osv.). ▼ Forældelsesperiode: Dette produkt skal give en tilstrækkelig beskyttelse i 5 år efter første ibrugtagning under korrekte vedligeholdelses- og opbevaringsforhold. **FI SUOJAKÄSINEET.- VENIZETTE VE920:** LATEXKÄSINE, JERSEYPUUVILLATUKI - PITUUS 30 CM **Käyttöohjeet:** Vesi- ja ilmatiiviit suojakäsineet yleiskäyttöön mekaanisia riskejä, ilman sähkö- tai lämpöriskejä Tämä tuote suojaa bakteereilta ja homeelta. Tarkempaa tietoa suoja-asusta on jäljempänä. Varmista että välineet ovat sopivan kokoiset. (katso taulukko):. **Käyttörajoitukset:** Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Älä ennakkoon kokeilematta käytä muiden kuin ominaisuuksissa ilmoitettujen syövyttävien, myrkyllisten tai ärsyttävien kemiallisten aineiden kanssa. Suorituskykytasot perustuvat laboratoriokokeisiin, jotka eivät vastaa välttämättä todellisia työolosuhteita. Näissä tiedoissa ei huomioida suojan todellista kestoa työpaikalla, ei myöskään seosten ja puhtaiden kemikaalien välistä eroa. Kemiallinen kestävyys on määritetty laboratorio-olosuhteissa pelkästään kämmenestä otetuista näytteistä ja koskee vain testattua kemikaalia. Seokselle kestävyys voi olla erilainen. Suojakäsineet voivat tarjota vähäisemmän kestävyyden vaarallisille kemikaaleille käytön heikentettyä niiden lujuusominaisuuksia. Liikkeet, repeämät, hankaumat tai kemikaalin kanssa kosketuksiin joutumisesta johtuva hajoaminen jne… voivat lyhentää käyttöikää huomattavasti. Hajoamista edistävien syövyttävien kemikaalien vaikutus voi olla tärkein huomioitava seikka kemikaaleilta suojaavia käsineitä valittaessa. Käyttö on kielletty, jos liikkuvat koneenosat voivat aiheuttaa takertumisriskin. Virustarkastusta ei ole suoritettu. Käsineet eivät sisällä syöpää aiheuttavia tai myrkyllisiä aineita. Osat, jotka saattavat joutua kosketuksiin käyttäjän ihon kanssa ja saattavat aiheuttaa allergisia reaktioita herkille yksilöille. LATEKSI: Asu saattaa kuitenkin aiheuttaa allergisen reaktion henkilöille, joilla on herkkä iho. Tuotteen käyttö on tällöin lopetettava ja on otettava yhteys lääkäriin. Tarkkaile käsineiden kuntoa ennen käyttöä ja sen jälkeen. Vaihda tarvittaessa. Leikkautumisenkestotaso TDM (A-F, jos ilmoitettu), kertoo leikkautumiskestävyyden. Lyhytaikaiset kontaktit sallittu: happopitoisten elintarvikkeiden, rasvaisten elintarvikkeiden, alkoholipitoisten elintarvikkeiden, vesipitoisten elintarvikkeiden, kuivien elintarvikkeiden ja, meijerituotteiden kanssa. **Säilytystä/Puhdistusta:** Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkaselta ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. Pintalikatapaukset: Puhdista vedellä ja saippualla, kuivaa liinalla ja ripusta paikkaan, jossa on hyvä ilmanvaihto. Anna kuivua luonnollisesti. Älä altista avotulelle tai suorille lämmönlähteille (siinäkään tapauksessa, että tuote on käytössä altistunut kosteudelle). ▼ Puhdistus kontaktitapauksessa testattujen kemikaalien kanssa: Huuhtele runsaalla puhtaalla vedellä ja kuivaa. Silmämääräinen tarkastus ennen käyttöä: varmista tuotteen eheys ja tiiviys (ei reikiä, saumavikoja yms.). ▼ Käyttöikä: Tämä tuote toimii turvallisesti ainakin 5 vuoden ajan käyttöönotosta, mikäli huolto ja varastointi tapahtuvat asianmukaisesti.

AR قفازات واقية.- VENIZETTE VE920: قفاز لاتكس ببطانة قطنية متداخلة - بطول: 30 سم **تعليمات الاستخدام:** قفاز واق ومانع للماء والهواء للحماية من المخاطر الميكانيكية ومصمم للاستخدام العام، وذلك دون التعرض للمخاطر الكهربائية أو الحرارية. هذا المنتج يحمي من البكتيريا والفطريات. للحصول على مزيد من المعلومات انظر العروض أدناه. تأكد من أن السترات ذات مقاسات مناسبة. (انظر الجدول):. **قيود الاستخدام:** تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. تجنب الاستخدام مع المنتجات الكيميائية المسببة للتآكل أو السامة أو المهيجة بخلاف تلك المذكورة في العروض دون اختبارات مسبقة. تعتمد مستويات الأداء على نتائج الاختبارات المعملية ، والتي لا تعكس بالضرورة الظروف الحقيقية في مكان العمل. لا تعكس هذه المعلومات المدة الفعلية للحماية في مكان العمل أو الاختلافات بين المزائج والمواد الكيميائية النقية. تم تقييم المقاومة الكيميائية في الظروف المختبرية من العينات المأخوذة فقط من راحة اليد، وتتعلق فقط بالجانب الكيميائي للاختبار. قد تكون مختلفة إذا تم استخدامها في مزيج. قد توفر القفازات الواقية مقاومة أقل للكيماويات الخطرة؛ وذلك لأن استخدامها يضعف من خصائصها الفيزيائية. يمكن للحركة أو التمزق أو الاحتكاك أو التلف الناتج عن ملامسة المواد الكيميائية وغيرها أن تقلل بصورة كبيرة من العمر الافتراضي لها. بخصوص المواد الكيميائية المسببة للتآكل قد يكون عامل التلف أهم عامل يجب أخذه في الاعتبار عند اختيار القفازات المقاومة للمواد الكيميائية. لا ينبغي أن تُستخدم عندما يكون هناك خطر من الوقوع نتيجة نقل الآلات. لم تُختبر ضد الفيروسات. هذه القفازات لا تحتوي على أي مواد تُعرف بأنها مسرطنة أو سامة. يمكن أن تتسبب الأجزاء التي قد تتلامس مع بشرة مرتديها في إثارة حساسية لدي الأفراد المعرضة للإصابة. مطاطي: قد يؤدي الاتصال بالجلد إلى إصابة الأشخاص الحساسين بالحساسية. في هذه الحالة أوقف جميع الاستخدامات، واطلب المشورة الطبية. تأكد من أن القفازات خاصتك سليمة قبل وأثناء استخدامها، وقم باستبدالها إذا لزم الأمر. يُشير مستوى القطع TDM (من "A" إلى "F") إلى درجة مقاومة القطع. متوافق مع المواد الغذائية (الاتصال القصير): الأحماض والدهون والمنتجات الكحولية والمائية والجافة ومنتجات الألبان. **تعليمات التخزين/التنظيف:** تُخزَّن هذه المنتجات في عبواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيدًا عن الصقيع والضوء. في حالة الأوساخ السطحية: نظِّف المنتج بالماء والصابون، ثم امسحه بواسطة قطعة قماش، ثم علقه في مكان جيد التهوية بعيدًا عن أي مصدر للهب أو الحرارة، وقم كذلك بتنظيف العناصر التي ابتلت أثناء الاستخدام. ▼ يجب التنظيف والتطهير في حال ملامسة المواد الكيميائية التي تم اختبارها: اغسل جيدًا بالماء، ثم امسح للتجفيف. الفحص البصري قبل الاستخدام: احرص على فحص الملابس الواقية للتأكد من سلامتها (غير مقطوعة أو غير بالية، وما إلى ذلك ...). ▼ فترة التقادم: يجب أن يوفر هذا المنتج الحماية المناسبة لمدة 5 سنوات بعد الاستخدام الأول، وذلك في ظل الإجراءات الصحيحة للصيانة والتخزين.

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Performance : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internt www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanţe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能 : 符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。- **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. -

AR الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير .التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج

FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规（UE）2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 -

AR اللائحة (EU) 425/2016

EN420:2003+A1:2009 **FR** Exigences Générales pour les gants de protection. - **EN** General requirements - **ES** Exigencias generales - **IT** Requisiti generali per i guanti di protezione - **PT** Exigências gerais - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen für Handschuhe - **PL** Wymagania ogólne dla rękawic ochronnych - **CS** Všeobecné požadavky a metody zkoušení - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Védőkesztyűkre vonatkozó általános követelmények - **RO** Mănuși de protecție. Cerințe generale și metode de încercare - **EL** Γενικές Απαιτήσεις για τα γάντια προστασίας - **HR** Opći zahtjevi za zaštitne rukavice - **UK** Загальні вимоги до захисних рукавичок - **RU** Общие требования к защитным перчаткам. - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 防护手套的一般性要求。- **SL** Splošne zahteve za varovalne rokavice. - **ET** Üldnõuded kaitsekinnastele. - **LV** Vispārīgās prasības aizsargcimdiem - **LT** Bendrieji reikalavimai - **SV** Allmänna krav för skyddshandskar - **DA** Generelle krav til beskyttelseshandsker. - **FI** Yleisvaatimukset suojakäsineille. –

A92 **FR** Dextérité (de 1 à 5) - **EN** Dexterity (from 1 to 5) - **ES** La dexteridad (de 1 a 5) - **IT** La destrezza (da 1 a 5) - **PT** A destreza (entre 1 e 5) - **NL** Handzaamheid (van 1 tot 5) - **DE** Bewegungsfreiraum (von 1 bis 5) - **PL** Zręczność (od 1 do 5) - **CS** Úchopová schopnost (1 až 5) - **SK** Zručnosť (od 1 do 5) - **HU** Fogásbiztonság (1-tól 5-ig) - **RO** Dexteritate (de la 1 la 5) - **EL** Στην επιδεξιότητα (από 1 έως 5) - **HR** Spretnost (od 1 do 4) - **UK** Вправність (від 1 до 5) - **RU** Мастерство (от 1 до 5) - **TR** Ustalık (1'dan 5'e kadar) - **ZH** 灵活 （1至5） - **SL** Spretnost (od 1 do 5) - **ET** Esemete käsitsetavus (1-5) - **LV** Veiktspēja (1 līdz 5) - **LT** Miklumas (nuo 1 iki 5) - **SV** Flexibilitet (från 1 till 5) - **DA** Håndelag (fra 1 til 5) - **FI** Sormituntuma (1–5) –

AR المتطلبات العامة - مستوي الأداء - وقت الاختراق **A92** المياه صد: قدرة القفاز لمقاومة تغلغل المياه، الرطوبة.

A58
A54
A55
A57
J85

EN388:2016 **FR** Gants contre les risques Mécaniques (Niveaux obtenus sur la paume) - **EN** Protective gloves against mechanical Risks (Levels obtained on the palm) - **ES** Guantes contra los riesgos Mecánicos (Niveles obtenidos en la palma) - **IT** Guanti contro i rischi meccanici (Livelli ottenuti sul palmo) - **PT** Luvas contra os riscos Mecânicos (Níveis obtidos na palma) - **NL** Handschoenen tegen mechanisch risico's (niveaus verkregen op de handpalm) - **DE** Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren (Schutzstufen auf der Handfläche erzielt) - **PL** Rękawice chroniące przed zagrożeniami Mechanicznymi (Poziomy otrzymane po stronie chwytnej) - **CS** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům (ochrana dlaní) - **SK** Ochranné rukavice proti mechanickému poškodeniu (úroveň dosiahnutá pri testoch na dlani) - **HU** Védőkesztyűk mechanikai kockázatok ellen (tenyérrésznél elért érték) - **RO** Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice (niveluri obținute la nivelul palmei) - **EL** Γάντια κατά των Μηχανικών κινδύνων (Επίπεδα που ελήφθησαν πάνω στην παλάμη) - **HR** Rukavice protiv mehaničkih rizika (Nivoi postignuti na dlanu) - **UK** Рукавички для захисту від ризиків механічних пошкоджень (з рівнями на долоні) - **RU** Перчатки для защиты от механических рисков (Уровни эффективности определены для ладони перчатки) - **TR** Mekanik risklere karşı koruyucu eldiven (Avuç içinde elde edilen seviyeler) - **ZH** 防机械风险手套（手掌防割等级） - **SL** Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi (stopnje določene na dlani) - **ET** Kaitsekindad mehaaniliste riskide vastu (Kaitsetase peopesal) - **LV** Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem (Līmeņi iegūti uz delnas) - **LT** Apsauginės pirštinės nuo mechaninių pavojų (pavojai delnams) - **SV** Skyddshandskar mot mekaniska risker (bedömning av nivåer på handflatan) - **DA** Handsker mod mekaniske risici (niveauer opnået i håndfladen) - **FI** Mekaanisilta riskeiltä suojaavat käsineet (suojaustasot saatu kämmenosasta)

A58 **FR** Résistance à l'abrasion (de 1 à 4) - **EN** Resistance to abrasion (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a la abrasión (de 1 a 4) - **IT** Resistenza all'abrasione (da 1 a 4) - **PT** Resistência à abrasão (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen schuren (van 1 tot 4) - **DE** Abriebfestigkeit (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ścieranie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti oděru (1 až 4) - **SK** Odolnost proti oděru (od 1 do 4) - **HU** Kopásállóság (1-tól 4-ig) - **RO** Rezistență la abraziune (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στη φθορά (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na abraziju (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до стирання (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к истиранию (от 1 до 4) - **TR** Aşınmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防止磨损（1至4） - **SL** Odpornost proti abraziji (od 1 do 4) - **ET** Hõõrdumiskindlus (1-4) - **LV** Nodilumizturība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas dilimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Nötningsbeständighet (från 1 till 4) - **DA** Abrasionsmodstand (fra 1 til 4) - **FI** Hankauskestävyys (1–4)

A54 **FR** Résistance à la coupure par tranchage (de 1 à 5) - **EN** Resistance to cutting (from 1 to 5) - **ES** Resistencia al corte (de 1 a 5) - **IT** Resistenza al taglio (da 1 a 5) - **PT** Resistência ao corte (de 1 e 5) - **NL** Snijbestendigheid (1 tot 5) - **DE** Schnittfestigkeit (von 1 bis 5) - **PL** Odporność na przecięcie (od 1 do 5) - **CS** Odolnost proti proříznutí čepelí (1 až 5) - **SK** Odolnosť proti prerezaniu (1 až 5) - **HU** Vágással szembeni ellenállás (1-től 5-ig) - **RO** Rezistenţă la tăiere (de la 1 la 5) - **EL** Αντοχή στη διάσχιση (από 1 έως 5) - **HR** Odpornost na vreznine (od 1 do 5) - **UK** Стійкість до порізів(від 1 до 5) - **RU** Устойчивость к порезам (от 1 до 5) - **TR** Kesilmeye karşı dayanıklılık (1'dan 5'ya kadar) - **ZH** 防断裂性能（1至5） - **SL** Otpornost na porezotine (från 1 till 5) - **ET** Lõikekindlus (1 kuni 5) - **LV** Pārrāvuma pretestība(no 1 līdz 5) - **LT** Atsparumas pjovimui (nuo 1 iki 5) - **SV** Skärhållfasthet (fra 1 til 5) - **DA** Skæremodstand (fra 1 til 5) - **FI** Viillonkestävyys (1-5)

A55 **FR** Résistance à la déchirure (de 1 à 4) - **EN** Resistance to tear (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al desgarro (de 1 a 4) - **IT** Resistenza allo strappo (da 1 a 4) - **PT** Resistência ao rasgo (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen scheuren (van 1 tot 4) - **DE** Reißfestigkeit (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na rozdzieranie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti roztržení (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti roztrženiu (od 1 do 4) - **HU** Szakítószilárdság (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la rupere (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στην απόσχιση (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na cijepanje (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до розриву (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к разрыву (от 1 до 4) - **TR** Yırtılmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防止撕裂（1至4） - **SL** Odpornost proti trganju (od 1 do 4) - **ET** Rebenemiskindlus (1-4) - **LV** Pārplēšanas pretestība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas plėšimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Rivhållfasthet (från 1 till 4) - **DA** Rivemodstand (fra 1 til 4) - **FI** Repäisykestävyys (1–4)

A57 **FR** Résistance à la perforation (de 1 à 4) - **EN** Resistance to puncture (1 to 4) - **ES** Resistencia a la perforación (de 1 a 4) - **IT** Resistenza alla perforazione (da 1 a 4) - **PT** Resistência à perfuração (1 a 4) - **NL** Perforatiebestendigheid (1 tot 4) - **DE** Perforationswiderstand (1-4) - **PL** Odporność na przekłucie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti propíchnutí (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti prepichnutiu (1 až 4) - **HU** Atszúrás elleni talpvédelem (1-től 4-ig) - **RO** Rezistenţă la perforare (1 la 4) - **EL** Αντοχή στη διάτρηση (1 έως 4) - **HR** Otpornost na bušenje (1 do 4) - **UK** Стійкість до проколів (1 - 4) - **RU** Устойчивость к проколам (1 - 4) - **TR** Delinmeye karşı dayanıklılık (1-4) - **ZH** 防穿刺性能 （1 至 4） - **SL** Odpornost na vrtanje (1 do 4) - **ET** Torkekindlus (1 kuni 4) - **LV** Elektriskās caursišanas pretestība (1. līdz 4.) - **LT** Atsparumas prakiurdymui (nuo 1 iki 4) - **SV** Skydd mot penetration (1 till 4) - **DA** Perforeringsmodstand (1 til 4) - **FI** Läpäisykestävyys (1-4)

J85 **FR** Résistance à la coupure par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F). - **IT** Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F). - **NL** Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F). - **DE** Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F). - **PL** Odporność na przecięcia ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **CS** Odolnost proti proříznutí ostrými předměty (TDM EN ISO 13997) (A až F). - **SK** Odolnosť voči prerezaniu ostrými predmetmi (TDM EN ISO 13997) (A-F). - **HU** Éles tárgyakkal való vágással szembeni ellenállás (TDM EN ISO 13997) (A-F). - **RO** Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F). - **EL** Αντίσταση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από A έως ΣΤ). - **HR** Otpornost na razrezivanje oštrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **UK** Опірність різанню гострими предметами (TDM EN ISO 13997) (від А до F). - **RU** Устойчивость к порезам режущими предметами (TDM EN ISO 13997) (от А до F). - **TR** Keskin kenarlı cisimlerle kesilmeye karşı direnç (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye). - **ZH** 针对尖锐物切割（TDM EN ISO 13997）（从A到F）。 - **SL** Odpornost proti urezninam, povzročenim z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **ET** Vastupidavus sisselõikamisele teravate esemetega (TDM EN ISO 13997) (A–F). - **LV** Griešanas izturība ar asiem priekšmetiem (TDM EN ISO 13997) (no A līdz F). - **LT** Atsparumas pjovimui aštriais instrumentais (TDM EN ISO 13997) (nuo A iki F). - **SV** Tålig mot skärningar från vassa föremål (TDM EN ISO 13997) (från A till F). - **DA** Modstandsdygtig mod skæring med skarpe genstande (TDM EN ISO 13997) (fra A til F). - **FI** Viillonkestävyys teräviä esineitä vastaan (TDM EN ISO 13997) (A-F).

AR قفازات وقائية من المخاطر الميكانيكية (مستويات راحة اليد) - **A58** مقاومة التآكل (من 1 إلى 4)**A54** مقاومة القطع (من 1 إلى 5)**A55** مقاومة المسيل للدموع (من 1 إلى 4)**A57** مقاومة ثقب (1 إلى 4)**J85** مقاومة القطع بأدوات حادة (TD EN ISO 13997) (من A إلى F)**J86** الحماية من التأثير في منطقة المشط)EN13594: 2002 6.8.2) (P)

J52
J53
J54
J55
D02
D03
D04

EN ISO 374-1:2016 **FR** Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes - Partie 1: Terminologie et exigences de performance pour les risques chimiques. - **EN** Protective gloves against dangerous chemicals and micro- organisms - Part 1: Terminology and performance requirements for chemical risks. - **ES** Guantes protección contra los productos químicos y los microorganismos. Parte 1: Terminología y exigencias de desempeño para los riesgos químicos. - **IT** Guanti di protezione da prodotti chimici e micro-organismi - Parte 1: Terminologia e esigenze a livello di prestazioni per rischi chimici. - **PT** Luvas de protecção contra os produtos químicos e microrganismos - Parte 1: Terminologia e requisitos de desempenho para os riscos químicos. - **NL** Beschermende handschoenen tegen chemische producten en micro-organismen - Deel 1: Terminologie en prestatievereisten voor de chemische risico's. - **DE** Schutzhandschuhe gegen Chemikalien und Mikroorganismen – Teil 1: Begriffsbestimmung und Leistungsanforderungen für chemische Risiken. - **PL** Rękawice chroniące przed substancjami chemicznymi i mikroorganizmami - Część 1: Terminologia i wymagania eksploatacyjne dotyczące zagrożeń chemicznych. - **CS** Ochranné rukavice proti chemikáliím a mikroorganismům – část 1: Terminologie a požadavky na ochranné vlastnosti proti chemickým rizikům. - **SK** Ochranné rukavice, ktoré chránia pred chemickými látkami a mikroorganizmami - Časť 1: Technológia a požiadavky na účinnosť pri chemických rizikách. - **HU** Védőkesztyűk vegyszerek és mikroorganizmusok ellen - 1. rész: Terminológia, fogalommeghatározások és a vegyi kockázatokra vonatkozó teljesítmény-követelmények. - **RO** Mănuși de protecție împotriva produselor chimice și a microorganismelor – Partea 1: Terminologie și cerințe de performanță pentru riscurile chimice. - **EL** Γάντια προστασίας κατά των χημικών προϊόντων και των μικροοργανισμών - Μέρος 1: Ορολογία και απαιτήσεις απόδοσης για τους χημικούς κινδύνους. - **HR** Rukavice za zaštitu od opasnih kemikalija i mikroorganizama - 1. dio: Nazivlje i zahtjevi za svojstva za kemijske rizike. - **UK** Рукавички для захисту від хімічних речовин і мікроорганізмів - Частина 1: Вимоги до термінології і показників хімічної небезпеки. - **RU** Перчатки защитные от опасных химикатов и микроорганизмов - Часть 1: Терминология и требования к эксплуатационным характеристикам в условиях химических рисков. - **TR** Tehlikeli kimyasallara ve mikroorganizmalara karşı koruyucu eldivenler - Bölüm 1: Kimyasal riskler için terminoloji ve performans gereksinimi. - **ZH** 耐化学腐蚀和微生物防护手套 - 第1部分：术语和性能要求化学风险。 - **SL** Rokavice za zaščito pred nevarnimi kemikalijami in mikroorganizmi - 1. del: Terminologija in zahteve glede zmogljivosti za kemična tveganja. - **ET** Kemikaalide ja mikroorganismide eest kaitsvad kindad - Osa 1: Terminoloogia ja kaitseomaduste nõuded keemiliste riskide puhul. - **LV** Aizsargcimdi ķīmiskām vielām un mikroorganismiem: 1. daļa: terminoloģija un aizsardzība pret ķīmiskiem riskiem. - **LT** Apsauginės pirštinės nuo pavojingų cheminių medžiagų ir mikroorganizmų - 1 dalis: terminija ir naudojimo reikalavimai dėl cheminių pavojų. - **SV** Skyddshandskar mot kemiska produkter och mikroorganismer - Del 1: Terminologi och prestandakrav för kemiska risker. - **DA** Beskyttelseshandsker mod kemiske produkter og mikroorganismer – Del 1: Terminologi og ydelseskrav over for kemiske risici. - **FI** Kemikaaleilta ja mikro-organismeilta suojaavat käsineet - Osa 1: Terminologia ja tehokkuusvaatimukset kemikaaleihin liittyviä riskejä vastaan. –

J52 **FR** Type A - Etanchéité à l'air et à l'eau selon EN374-2:2014. Résistance de perméation à au moins 6 produits chimiques au niveau 2 selon EN16523-1:2015. - **EN** Type A - Water and air tightness according to EN374-2:2014. Permeation resistance to at least 6 chemicals at level 2 according to EN16523-1: 2015, - **ES** Tipo A - Estanqueidad al aire y al agua de acuerdo con EN374-2:2014. Resistencia a la permeabilidad de al menos 6 productos químicos de nivel 2 según EN16523-1:2015 - **IT** Tipo A - Tenuta ad acqua ed aria in base a EN374-2:2014. Resistnza alla penetrazione a meno di 6 prodotti chimici a livello 2 conformemente a EN16523-1:2015. - **PT** Tipo A - Estanque ao ar e à água de acordo com a EN374-2:2014. Resistência de permeação a pelo menos 6 produtos químicos ao nível 2, de acordo com a EN16523-1:2015. - **NL** Type A - Lucht- en waterdichtheid volgens EN374-2:2014. Permeatieweerstand tegen ten minste 6 chemische producten op niveau 2 volgens EN16523-1:2015. - **DE** Typ A - Luft- und Wasserbeständigkeit gemäß EN374-2:2014. Widerstand gegen Permeation bei mindestens 6 Chemikalien des Niveaus 2 gemäß EN16523-1:2015 - **PL** Typ A – Nieprzepuszczalność powietrza i wody według normy EN374-2:2014. Odporność na przenikanie co najmniej 6 substancji chemicznych na poziomie 2 według normy EN16523-1:2015. - **CS** Typ A – Vzduchotěsnost a vodotěsnost dle EN374-2:2014. Odolnost úrovně 2 proti permeaci pro nejméně 6 chemických produktů podle EN16523-1:2015. - **SK** Typ A - nepriepustnosť vzduchu a vody v súlade s EN374-2:2014. Odolnosť proti permeácii minimálne 6 chemických látok na úrovni 2 v súlade s EN16523-1:2015. - **HU** A típus - Az EN374-2:2014 szabvány szerint légmentes és vízálló. Az EN16523-1:2015 szabvány szerint áteresztéssel szembeni védelmi szintje 2-es legalább 6 vegyi anyag esetén. - **RO** Tip A – Etanșeitate la aer și apă conform EN374-2:2014. Rezistență de permeație la cel puțin 6 produse chimice la nivelul 2 conform EN16523-1:2015. - **EL** Τύπος A - Στεγανότητα στον αέρα και στο νερό, σύμφωνα με το πρότυπο EN374-2: 2014. Αντίσταση διαπέρασης σε τουλάχιστον 6 χημικά προϊόντα στο επίπεδο 2 σύμφωνα με το πρότυπο EN16523-1:2015. - **HR** Tip A - Nepropusnost na zrak i vodu u skladu s EN374-2:2014. Otpornost na upijanje najmanje 6 kemikalija na razini 2 u skladu s EN16523-1:2015. - **UK** Тип A - Повітря та водонепроникність відповідно до EN374-2: 2014. Стійкість до проникнення щонайменше 6 хімікатів на рівні 2 відповідно до EN16523-1: 2015. - **RU** Тип A - Воздухонепроницаемость и водонепроницаемость согласно EN374-2:2014. Устойчивость к проникновению, как минимум, 6 химических продуктов на уровне 2 согласно EN16523-1:2015. - **TR** Tip A - EN374-2:2014'e göre su ve hava geçirmezlik. EN16523-1: 2015'e göre 2. seviyede en azından 6 kimyasala karşı geçirgenlik direnci. - **ZH** A类- EN374-2:2014中规定的气密性和防水性。根据EN16523-1:2015，至少针对6种化学品，抗渗透性能达到等级2。- **SL** Tip A - Zrakotesnost in vodotesnost po EN374-2:2014. Permeacijska odpornost na vsaj 6 kemikalij na ravni 2 po EN16523-1:2015. - **ET** Tüüp A - Õhu- ja veekindlus vastavalt standardile EN374-2:2014. Vastupidavus sisseimbumisele vähemalt 6 teise taseme kemikaali suhtes vastavalt standardile EN16523-1:2015. - **LV** A tips – gaisa un ūdens necaurlaidība saskaņā ar EN374-2:2014. Necaurlaidība vismaz 6 ķīmiskām vielām ar 2. līmeni saskaņā ar EN16523-1:2015. - **LT** A tipas - nelaidumas vandeniui ir orui pagal EN374-2:2014. Atsparumas mažiausiai 6 chemikalų (2 lygio) skverbimuisi pagal EN16523-1: 2015. - **SV** Typ A - Tät mot vatten och luft enligt EN374-2:2014. Beständighet mot genomträngning mot minst 6 kemiska produkter på nivå 2 enligt EN16523-1:2015 - **DA** Type A – Modstandsdygtighed over for gennemtrængning af luft og vand ifølge EN374-2:2014. Modstandsdygtighed over for mindst 6 kemiske produkter på niveau 2 ifølge EN16523-1:2015. - **FI** Tyyppi A - Ilma- ja vesitiiviys standardin EN374-2:2014 mukaisesti. Läpäisyvastustuskyky vähintään kuudelle 2-tason kemikaalille, standardin EN16523-1:2015 mukaisesti. -

J55 **FR** Détermination de la résistance à la dégradation par des produits chimiques selon EN374-4:2013. Partie 4 : Détermination de la résistance à la dégradation par des produits chimiques. - **EN** Determination of resistance to degradation by chemicals according to EN374-4: 2013. Part 4: Determination of resistance to degradation by chemicals. - **ES** Determinación de la resistencia a la degradación por productos químicos de acuerdo con la EN374-4: 2013. Parte 4: Determinación de la resistencia a la degradación por productos químicos. - **IT** Determinazione della resistenza al degrado da parte di agenti chimici in base allo standard EN374-4:2013. Parte 4 : Determinazione della resistenza al degrado da parte di agenti chimici - **PT** Determinação da resistência à degradação por produtos químicos, em conformidade com a EN374-4:2013. Parte 4: Determinação da resistência à degradação por produtos químicos. - **NL** Bepaling van weerstand tegen afbraak door chemicaliën volgens EN374-4:2013. Deel 4: Bepaling van de weerstand tegen afbraak door chemicaliën. - **DE** Bestimmung des Degradationswiderstands durch Chemikalien nach EN374-4:2013. Teil 4: Bestimmung des Degradationswiderstands durch Chemikalien. - **PL** Określenie odporności na uszkodzenie przez substancje chemiczne według normy EN374-4:2013. Część 4: Określenie odporności na uszkodzenie przez substancje chemiczne. - **CS** Stanovení odolnosti proti degradaci chemikáliemi podle normy EN374-4:2013. Část 4: Stanovení odolnosti proti degradaci chemikáliemi. - **SK** Stanovenie odolnosti proti degradácii chemikáliami podľa normy EN374-4:2013. Časť 4: Stanovenie odolnosti proti degradácii chemikáliami - **HU** Vegyszerek hatására történő állagromlással szembeni ellenállás meghatározása az EN374-4:2013 szabvány szerint. 4. Rész : Vegyszerek hatására történő állagromlással szembeni ellenállás meghatározása. - **RO** Determinarea rezistenței la degradare cu produse chimice conform EN374-4:2013. Partea 4: Determinarea rezistenței la degradare cu produse chimice. - **EL** Προσδιορισμός της αντίστασης στην αποικοδόμηση από τα χημικά προϊόντα σύμφωνα με τον κανονισμό EN374-4:2013. Μέρος 4: Προσδιορισμός της αντίστασης στην αποικοδόμηση από τα χημικά προϊόντα. - **HR** Određivanje otpornosti na razgradnju kemikalijama u skladu s EN374-4:2013. 4. dio: Određivanje otpornosti na razgradnju kemikalijama. - **UK** Визначення стійкості до псування хімічними речовинами відповідно до EN374-4: 2013. Частина 4: Визначення стійкості до псування хімічними речовинами. - **RU** Определение стойкости к повреждению химикатами согласно EN374-4:2013. Часть 4: Определение стойкости к повреждению химикатами. - **TR** EN374-4: 2013.Kısım 4: Kimyasalların yol açtığı bozunmaya karşı direnç kararlılığına göre kimyasalların yol açtığı bozunmaya karşı direnç kararlılığı. - **ZH** 根据EN374-4:2013测定对化学品的抗降解力。部分4：测定对化学品的抗降解力。 - **SL** Določanje odpornosti proti razkrajanju s kemikalijami v skladu z EN374-4: 2013. 4. del: Ugotavljanje odpornosti proti razkroju s kemikalijami. - **ET** Kemikaalide toimel kulumisele vastupidavuse kindlaksmääramine standardi EN374-4:2013 järgi. Osa 4: Kemikaalide toimel kulumisele vastupidavuse kindlaksmääramine. - **LV** Ķīmisku vielu noārdīšanās izturības noteikšana saskaņā ar EN374-4:2013. 4. daļa: ķīmisku vielu noārdīšanās izturības noteikšana. - **LT** Atsparumo blogėjimui dėl chemikalų poveikio nustatymas pagal EN374-4:2013. 4 dalis: Atsparumo blogėjimui dėl chemikalų poveikio nustatymas. - **SV** Bestämning av beständighet mot degradering i enlighet med N374-4:2013. del 4: Bestämning av beständighet mot degradering på grund av kemikalier. - **DA** Bestemmelse af modstandsdygtighed over for nedbrydning fra kemiske produkter ifølge EN374-4:2013. Del 4: Bestemmelse af modstandsdygtighed over for nedbrydning fra kemiske produkter. - **FI** Kemikaalien aiheuttaman hajoamisenkeston määritys standardin EN374-4:2013 mukaan. Osa 4: Kemikaalien aiheuttaman hajoamisenkeston määritys. –

D05 **FR** Méthanol (A) CAS 67-56-1 - **EN** Méthanol (A) CAS 67-56-1 - **ES** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **IT** Metanolo (A) CAS 67-56-1 - **PT** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **NL** Methanol (A) CAS 67-56-1 - **DE** Methanol (A) CAS 67-56-1 - **PL** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **CS** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **SK** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **HU** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **RO** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **EL** Μεθανόλη (A) CAS 67-56-1 - **HR** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **UK** Метанол (A) CAS 67-56-1 - **RU** Метанол (A) CAS 67-56-1 - **TR** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **ZH** 甲醇(A) CAS 67-56-1 - **SL** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **ET** Metanool (A) CAS 67-56-1 - **LV** Metanols (A) CAS 67-56-1 - **LT** Metanolis (A) CAS 67-56-1 - **SV** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **DA** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **FI** Metanoli (A) CAS 67-56-1 –

D03 **FR** Soude caustique 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **EN** Caustic soda 40% (K) CAS 1310-73-2 - **ES** Soda cáustica 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **IT** Soda caustica 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **PT** Soda cáustica 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **NL** Natronloog 40% (K) CAS 1310-73-2 - **DE** Ätznatron 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **PL** Soda kaustyczna 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **CS** Louh sodný 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **SK** Louh sodný 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **HU** 40 %-os nátrium-hidroxid (K) CAS 1310-73-2 - **RO** Sodă caustică 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **EL** Καυστική σόδα 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **HR** Natrijev hidroksid 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **UK** Каустична сода 40% (K) CAS 1310-73-2 - **RU** Едкий натр 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **TR** Kostik soda %40 (K) CAS 1310-73-2 - **ZH** 烧碱40 % (K) CAS 1310-73-2 - **SL** 40-odstotna kavstična soda (K) CAS 1310-73-2 - **ET** Naatriumhüdroksiid 40% (K) CAS 1310-73-2 - **LV** Kaustiskā soda 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **LT** Natrio hidroksidas 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **SV** Natriumhydroxid 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **DA** Kaustisk soda 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **FI** Natriumhdroksidi 40 % (K) CAS 1310-73-2 –

D04 **FR** Acide sulfurique 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **EN** Sulphuric acid 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **ES** Ácido sulfúrico 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **IT** Acidp sulfurico 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **PT** Ácido sulfúrico 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **NL** Zwavelzuur 96% (L) CAS 7664-93-9 - **DE** Schwefelsäure 96 % (K) CAS 7664-93-9 - **PL** Kwas siarkowy 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **CS** Kyselina sírová 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **SK** Kyselina sírová 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **HU** 96 %-os kénsav (L) CAS 7664-93-9 - **RO** Acid sulfuric 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **EL** Θεϊικό οξύ 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **HR** Sumporna kiselina 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **UK** Сірчана кислота 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **RU** Серная кислота 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **TR** Sülfürik asit %96 (L) CAS 7664-93-9 - **ZH** 硫酸96 % (L) CAS 7664-93-9 - **SL** 96-odstotna žveplova kislina (L) CAS 7664-93-9 - **ET** Väävelhape 96% (L) CAS 7664-93-9 - **LV** Sērskābe 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **LT** Sieros rūgštis 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **SV** Svavelsyra 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **DA** Svovlsyre 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **FI** Rikkihappo 96 % (L) CAS 7664-93-9 –

D13 **FR** Acide nitrique 65% (M) CAS 7697-37-2- **EN** Nitric acid 65% (M) CAS 7697-37-2- **ES** Ácido nítrico 65% (M) CAS 7697-37-2- **IT** Acidi nitrico 65% (M) CAS 7697-37-2- **PT** Ácido nítrico 65% (M) CAS 7697-37-2- **NL** Salpeterzuur 65% (M) CAS 7697-37-2- **DE** Salpetersäure 65% (M) CAS 7697-37-2- **PL** Kwas azotowy 65% (M) CAS 7697-37-2- **CS** Kyselina dusičná 65% (M) CAS 7697-37-2- **SK** Kyselina dusičná 65% (M) CAS 7697-37-2- **HU** Salétromsav 65% (M) CAS 7697-37-2- **RO** Acid azotic 65% (M) CAS 7697-37-2- **EL** Νιτρικό οξύ 65% (M) CAS 7697-37-2- **HR** Dušična kiselina 65% (M) CAS 7697-37-2- **UK** Азотна кислота 65% (M) CAS 7697-37-2- **RU** Азотная кислота 65% (M) CAS 7697-37-2- **TR** Nitrik asit %65 (M) CAS 7697-37-2- **ZH** 硝酸 65% (M) CAS 7697-37-2- **SL** Dušikova kislina 65% (M) CAS 7697-37-2- **ET** Lämmastikhape 65% (M) CAS 7697-37-2- **LV** Slāpekļskābe 65% (M) CAS 7697-37-2- **LT** Azoto rūgštis 65% (M) CAS 7697-37-2- **SV** Salpetersyra 65% (M) CAS 7697-37-2- **DA** Salpetersyre 65% (M) CAS 7697-37-2- **FI** Typpihappo 65% (M) CAS 7697-37-2–

D14 **FR** Acide acétique 99% (N) CAS 64-19-7 - **EN** Acetic acid 99% (N) CAS 64-19-7 - **ES** Ácido acético 99% (N) CAS 64-19-7 - **IT** Acito acetico 99% (N) CAS 64-19-7 - **PT** Ácido acético 99% (N) CAS 64-19-7 - **NL** Azijnzuur 99% (N) CAS 64-19-7 - **DE** Essigsäure 99% (N) CAS 64-19-7 - **PL** Kwas octowy 99% (N) CAS 64-19-7 - **CS** Kyselina octová 99% (N) CAS 64-19-7 - **SK** Kyselina octová 99% (N) CAS 64-19-7 - **HU** Ecetsav 99% (N) CAS 64-19-7 - **RO** Acid acetic 99% (N) CAS 64-19-7 - **EL** Οξικό οξύ 99% (N) CAS 64-19-7 - **HR** Octena kiselina 99% (N) CAS 64-19-7 - **UK** Оцтова кислота 99% (N) CAS 64-19-7 - **RU** Уксусная кислота 99% (N) CAS 64-19-7 - **TR** Asetik asit %99 (N) CAS 64-19-7 - **ZH** 醋酸 99% (N) CAS 64-19-7 - **SL** Ocetna kislina 99% (N) CAS 64-19-7 - **ET** Äädikhape 99% (N) CAS 64-19-7 - **LV** Atiķskābe 99% (N) CAS 64-19-7 - **LT** Acto rūgštis 99% (N) CAS 64-19-7 - **SV** Ättikssyra 99% (N) CAS 64-19-7 - **DA** Eddikesyre 99% (N) CAS 64-19-7 - **FI** Etikkahappo 99% (N) CAS 64-19-7 –

D16 **FR** Peroxyde d'hydrogène 30% (P) 7722-84-1 - **EN** Hydrogen peroxide 30% (P) 7722-84-1 - **ES** Peróxido de hidrógeno 30% (P) 7722-84-1 - **IT** Perossido di idrogeno 30% (P) 7722-84-1 - **PT** Peróxido de hidrogénio 30% (P) 7722-84-1 - **NL** Waterstofperoxyde 30% (P) 7722-84-1 - **DE** Wasserstoffperoxid 30% (P) 7722-84-1 - **PL** Nadtlenek wodoru 30% (P) 7722-84-1 - **CS** Peroxid vodíku 30% (P) 7722-84-1 - **SK** Peroxid vodíka 30% (P) 7722-84-1 - **HU** Hidrogén-peroxid 30% (P) 7722-84-1 - **RO** Peroxid de hidrogen 30% (P) 7722-84-1 - **EL** Υπεροξείδιο του υδρογόνου 30% (P) 7722-84-1 - **HR** Vodikov peroksid 30% (P) 7722-84-1 - **UK** Перекис водню 30% (P) 7722-84-1 - **RU** Перекись водорода 30% (P) 7722-84-1 - **TR** Hidrojen peroksit %30 (P) 7722-84-1 - **ZH** 过氧化氢 30% (P) 7722-84-1 - **SL** Vodikov peroksid 30% (P) 7722-84-1 - **ET** Vesinikperoksiid (vesinikülihapend) 30% (P) 7722-84-1 - **LV** Udeņraža peroksīds 30% (P) 7722-84-1 - **LT** Vandenilio peroksidas 30% (P) 7722-84-1 - **SV** Väteperoxid 30% (P) 7722-84-1 - **DA** Brintoverilte 30% (P) 7722-84-1 - **FI** Vetyperoksidi 30% (P) 7722-84-1 –

D18 **FR** Formaldehyde 37% (T) CAS 50-00-0 - **EN** Formaldehyde 37% (T) CAS 50-00-0 - **ES** Formaldehído 37% (T) CAS 50-00-0 - **IT** Formaldeide 37% (T) CAS 50-00-0 - **PT** Formaldeído 37% (T) CAS 50-00-0 - **NL** Formaldehyde 37% (T) CAS 50-00-0 - **DE** Formaldehyd 37% (T) CAS 50-00-0 - **PL** Formaldehyd 37% (T) CAS 50-00-0 - **CS** Formaldehyd 37 % (T) CAS 50-00-0 - **SK** Formaldehyd 37% (T) CAS 50-00-0 - **HU** Formaldehid 37% (T) CAS 50-00-0 - **RO** Formaldehidă 37 % (T) CAS 50-00-0 - **EL** Φορμαλδεΰδη 37% (T) CAS 50-00-0 - **HR** Formaldehid 37% (T) CAS 50-00-0 - **UK** формальдегід 37% (T) CAS 50-00-0 - **RU** Формальдегид 37% (T) CAS 50-00-0 - **TR** Formaldehit %37 (T) CAS 50-00-0 - **ZH** 甲醛 37% (T) CAS 50-00-0 - **SL** Formaldehid 37% (T) CAS 50-00-0 - **ET** Formaldehüüd 37% (T) CAS 50-00-0 - **LV** Formaldehīds 37% (T) CAS 50-00-0 - **LT** Formaledhidas 37% (T) CAS 50-00-0 - **SV** Formaldehyd 37% (T) CAS 50-00-0 - **DA** Formaldehyd 37% (T) CAS 50-00-0 - **FI** Formaldehydi 37% (T) CAS 50-00-0 –

AR قفازات الوقاية للحماية من المواد الكيميائية الخطرة والكائنات المجهرية الدقيقة – جزء 1: متطلبات المصطلحات والأداء للمخاطر الكيميائية. **J52** النوع أ: إحكام غلق المياه والهواء وفقًا للمعيار EN374-2:2014. مقاومة التسرب على الأقل لعدد 6 مواد كيميائية من المستوى 2 وفقًا للمعيار **J53** .2015 :1-EN16523 النوع ب: إحكام غلق المياه والهواء وفقًا للمعيار EN374-2:2014. مقاومة التسرب على الأقل لعدد 3 مواد كيميائية من المستوى 2 وفقًا للمعيار **J54**.(6 - 1) 2015 :1-EN16523 اكتب ج: إحكام غلق المياه والهواء وفقًا للمعيار EN374-2:2014. مقاومة التسرب على الأقل لعدد 1 مواد كيميائية من المستوى 1 وفقًا للمعيار **J55**.(6 - 1) 2015 :1-EN16523 تحديد مقاومة التدهور بواسطة المواد الكيميائية وفقا للمعيار EN374-4: 2013. الجزء 4: تحديد مقاومة التدهور بواسطة المواد الكيميائية.1-67-56 CAS (A) **D05** الميثانول**D02** ن الهبيتان **D03** CAS 142-85-5 (J) الصودا الكاوية 40 %**D04** CAS 1310-73-2 (K) حامض الكبريتيك 96 % **D13** CAS 7664-93-9 (L) حمض النيتريك 65 ٪ -CAS 7697-37 (M) **D14**2 حمض الخليك 99 ٪ **D15** CAS 64-19-7 (N) هيدروكسيد الأمونيوم 25٪ **D16** CAS 1332-21-6 (O) بيروكسيد الهيدروجين 30٪ **D18** 7722-84-1 (P) الفورمالديهايد 37 ٪ CAS 50-00-0 (T)

J56

EN ISO 374-5:2016 **FR** Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes - Partie 5: Terminologie et exigences de performance pour les risques contre les micro-organismes. - **EN** Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms - Part 5: Terminology and performance requirements against micro- organisms risks. - **ES** Guantes de protección contra químicos y microorganismos peligrosos - Parte 5: Terminología y requisitos de desempeño para los riesgos de los microorganismos. - **IT** Guanti di protezione contro i prodotti chiici o i microorganismi - Parte 5: Terminologia ed esigenze di prestazioni per i rischi contro i microorganismi. - **PT** Luvas de proteção contra os produtos químicas e microrganismos - Parte 5: Terminologia e requisitos de performance para os rscos contra os microorganismos. - **NL** Beschermende handschoenen tegen gevaarlijke chemicaliën en micro-organismen - Deel 5: Terminologie en prestatievereisten tegen micro-organismen die een risico vormen. - **DE** Schutzhandschuhe gegen Chemikalien und Mikroorganismen – Teil 5: Begriffsbestimmung und Leistungsanforderungen an Schutz gegen Mikroorganismen. - **PL** Rękawice chroniące przed substancjami chemicznymi i mikroorganizmami – Część 5: Terminologia i wymagania dotyczące ryzyka przenikania mikroorganizmów. - **CS** Ochranné rukavice proti chemikáliím a mikroorganismům – Část 5: Terminologie a požadované vlastnosti pro rizika související s mikroorganismy. - **SK** Ochranné rukavice proti chemickým výrobkom a mikroorganizmom - časť 5: Terminológia a výkonnostné požiadavky pri rizikách kontaminácie mikroorganizmami. - **HU** Vegyszerek és mikroorganizmusok elleni védőkesztyűk - 5. rész: Mikroorganizmusok elleni védőkesztyűkre vonatkozó fogalommeghatározások és teljesítménykövetelmények. - **RO** Mănuși de protecție împotriva produselor chimice și a microorganismelor – Partea 5: Terminologie și cerințe de performanță pentru riscurile contra microorganismelor. - **EL** Γάντια προστασίας κατά των χημικών προϊόντων και των μικροοργανισμών - Μέρος 5: Ορολογία και απαιτήσεις απόδοσης για τους κινδύνους κατά των μικροοργανισμών. - **HR** Rukavice za zaštitu od kemikalija i mikroorganizama - 5. dio: Nazivlje i zahtjevi na svojstva za rizike protiv mikroorganizama. - **UK** Захисні рукавички від небезпечних хімікатів та мікроорганізмів. Частина 5: Термінологія та вимоги до захисту проти мікроорганізмів. - **RU** Перчатки для защиты от химических продуктов и микроорганизмов - Часть 5: Терминология и требования к функциональным характеристикам для защиты от микроорганизмов. - **TR** Tehlikeli kimyasallara ve mikro organizmalara karşı koruyucu eldivenler - Bölüm 5: Mikro organizma risklerine karşı terminoloji ve performans gereksinimleri. - **ZH** 耐化学腐蚀和微生物防护手套 - 第5部分：防护微生物风险的术语和性能要求。- **SL** Zaščitne rokavice proti kemikalijam in mikroorganizmom - 5. del: Terminologija in zahteve glede zmogljivosti za obvladovanje tveganj pri mikroorganizmih. - **ET** Kemikaalide ja mikroorganismide eest kaitsvad kindad - Osa 5: Kaitseomaduste terminoloogia ja nõuded kaitse puhul mikroorganismidest tingitud ohtude vastu. - **LV** Ķīmisku vielu un mikroorganismu aizsargcimdi – 5. daļa: terminoloģija un darbības prasības aizsardzībai pret mikroorganismiem. - **LT** Apsauginės pirštinės nuo pavojingų chemikalų ir mikroorganizmų. 5 dalis. Terminija ir apsaugos nuo mikroorganizmų keliamos rizikos charakteristikų reikalavimai - **SV** Skyddshandskar mot kemiska produkter och mikroorganismer - Del 5: Terminologi och prestandakrav för risker mot mikroorganismer. - **DA** Beskyttelseshandsker mod kemiske produkter og mikroorganismer – Del 5: Terminologi og ydelseskrav over for kemiske risici mod mikroorganismer. - **FI** Kemikaaleilta ja mikro-organismeilta suojaavat käsineet - Osa 5: Mikro-organismeihin liittyvien riskien terminologia ja suorituskykyvaatimukset. –

J56 **FR** Etanchéité à l'air et à l'eau selon EN374-2:2014. - **EN** Water and air tightness according to EN374-2:2014. - **ES** Estanqueidad al aire y al agua de acuerdo con EN374-2:2014. - **IT** Tenuta ad acqua ed aria in base a EN374-2:2014. - **PT** Estanque ao ar e à água de acordo com a EN374-2:2014. - **NL** Lucht- en waterdichtheid volgens EN374-2:2014. - **DE** Luft- und Wasserbeständigkeit gemäß EN374-2:2014. - **PL** Nieprzepuszczalność powietrza i wody według normy EN374-2:2014. - **CS** Vzduchotěsnost a vodotěsnost dle EN374-2:2014. - **SK** Nepriepustnosť vzduchu a vody v súlade s EN374-2:2014. - **HU** Az EN374-2:2014 szabvány szerint légmentes és vízálló. - **RO** Etanșeitate la aer și apă conform EN374-2:2014. - **EL** Στεγανότητα στον αέρα και στο νερό, σύμφωνα με το πρότυπο EN374-2: 2014. - **HR** Nepropusnost na zrak i vodu u skladu s EN374-2:2014. - **UK** повітря та водонепроникність відповідно до EN374-2: 2014. - **RU** Воздухонепроницаемость и водонепроницаемость согласно EN374-2:2014. - **TR** EN374-2:2014'e göre su ve hava geçirmezlik. - **ZH** EN374-2:2014中规定的气密性和防水性. - **SL** Zrakotesnost in vodotesnost po EN374-2: 2014. - **ET** Õhu- ja veekindlus vastavalt standardile EN374-2:2014. - **LV** Gaisa un ūdens necaurlaidība saskaņā ar EN374-2:2014. - **LT** Nelaidumas vandeniui ir orui pagal EN374-2:2014. - **SV** Tät mot vatten och luft enligt EN374-2:2014. - **DA** Modstandsdygtighed over for gennemtrængning af luft og vand ifølge EN374-2:2014. - **FI** Ilma- ja vesitiiviys standardin EN374-2:2014 mukaisesti. -

AR قفازات واقية ضد المواد الكيميائية الخطرة والكائنات المجهرية الدقيقة - الجزء 5: المصطلحات ومتطلبات الأداء ضد مخاطر الكائنات الحية الدقيقة. - **J56** النوع ب: إحكام غلق المياه والهواء وفقًا للمعيار EN374-2:2014.

EN374-4 :2013 **FR** Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes - Partie 4 : Détermination de la résistance à la dégradation par des produits chimiques - **EN** Protective gloves against chemicals and micro-organisms - Part 4: Determination of resistance to degradation by chemicals - **ES** Guantes de protección contra productos químicos y los microorganismos - Parte 4: Determinación de la resistencia a la degradación por productos químicos (de 1 a 6). - **IT** Guanti di protezione contro prodotti chimici e micro-organismi pericolosi - Parte 4 - Determinazione della resistenza al degrado da prodotti chimici. - **PT** Luvas de protecção contra os produtos químicos e microrganismos - Parte 4: Determinação da resistência à degradação por produtos químicos (de 1 a 6). - **NL** Beschermende handschoenen tegen chemische producten en micro-organismen - Deel 4 : Bepaling van de weerstand tegen beschadiging door chemische producten - **DE** Schutzhandschuhe gegen Chemikalien und Mikroorganismen – Teil 4: Bestimmung des Degradationswiderstands durch Chemikalien - **PL** Rękawice chroniące przed substancjami chemicznymi i mikroorganizmami - Część 4: Określenie odporności na uszkodzenie przez substancje chemiczne - **CS** Ochranné rukavice proti chemikáliím a mikroorganismům – část 4: Stanovení odolnosti materiálu vůči ztrátě vlastností při vystavení chemikáliím - **SK** Ochranné rukavice, ktoré chránia pred chemickými látkami a mikroorganizmami - Časť 4: Určenie odolnosti voči poškodeniu chemickými látkami - **HU** Védőkesztyűk vegyszerek és mikroorganizmusok ellen - 4. rész: Vegyszerek okozta roncsolódással szembeni ellenállás meghatározása - **RO** Mănuși de protecție împotriva produselor chimice și a microorganismelor – Partea 4: Determinarea rezistenței la degradarea de către produsele chimice - **EL** Γάντια προστασίας κατά των χημικών προϊόντων και των μικροοργανισμών - Μέρος 4: Προσδιορισμός της αντίστασης στην αποδόμηση από τα χημικά προϊόντα - **HR** Rukavice za zaštitu od kemikalija i mikroorganizama - 4. dio: Određivanje otpornosti na razgradnju kemikalijama - **UK** Рукавички для захисту від хімічних речовин і мікроорганізмів - Частина 4: Визначення стійкості до пошкодженгня стану внаслідок дії хімічних речовин - **RU** Перчатки защитные от опасных химикатов и микроорганизмов - Часть 4: Определение стойкости к разъеданию химикатами - **TR** Kimyasallara ve mikroorganizmalara karşı koruyucu eldivenler - Bölüm 4: Kimyasalların sebep olduğu bozulmaya karşı direnci belirleme - **ZH** 耐化学腐蚀和微生物防护手套 - 第4部分：耐化学降解性测定 - **SL** Rokavice za zaščito pred nevarnimi kemikalijami in mikroorganizmi - 4. del: Ugotavljanje odpornosti proti razkroju s kemikalijami - **ET** Kemikaalide ja mikroorganismide eest kaitsvad kindad - Osa 4: Kemikaalide toimel kulumise kindluse kindlaksmääramine - **LV** Ķīmisku vielu un bīstamu mikroogranismu aizsargcimdi - 4. daļa: ķīmisku vielu izraisītas cimdu izjukšanas izturības noteicējs. - **LT** Apsauginės pirštinės nuo pavojingų cheminių medžiagų ir mikroorganizmų - 4 dalis: atsparumo blogėjimui dėl chemikalų poveikio nustatymas - **SV** Skyddshandskar mot kemiska produkter och mikroorganismer - Del 4: Fastställning av beständighet mot försämring på grund av kemiska produkter - **DA** Beskyttelseshandsker mod kemiske produkter og mikroorganismer – Del 4: Bestemmelse af modstandsdygtighed over for nedbrydning fra kemiske produkter - **FI** Mikro-organismeilta ja kemikaaleilta suojaavat käsineet - Osa 4: Kestävyyden määrittäminen kemikaalien aiheuttamaa hajoamista vastaan -

AR قفازات الوقاية للحماية من المواد الكيميائية الخطرة والكائنات المجهرية الدقيقة – جزء 4: تحديد مقاومة تدهور حالة .المواد الكيميائية

A59
A52
A51
A53
A49
A50

EN407:2004 **FR** Gants contre les risques de Chaleur et Feu (Un "X" = test non réalisé) - **EN** Protective gloves against Heat & Fire risks (X = Unrealized test) - **ES** Guantes contra los riesgos de calor y fuego (Un "X" = Test no realizada) - **IT** Guanti contro i rischi dovuti al Calore e al Fuoco (X = test non effettuato) - **PT** Luvas contra os riscos de Calor e chama (Um "X" = ensaio não realizado) - **NL** Handschoenen tegen gevaren van hitte en vuur (een "x" = test is niet uitgevoerd) - **DE** Handschuhe zum Schutz gegen Wärme und Feuer ("X" = Test nicht durchgeführt) - **PL** Rękawice chroniące przed Gorącem i/lub Ogniem ("X" = badanie nie przeprowadzone) - **CS** Ochranné rukavice proti tepelným rizikům (teplu a/nebo ohni) („X" = zkouška nebyla provedena) - **SK** Ochranné rukavice odolné voči teplu a ohňu (X = test nerealizovaný) - **HU** Hő és tűz kockázatok elleni védőkesztyűk ("X" = teszt nincs elvégezve) - **RO** Mănuși de protecție împotriva riscurilor termice (căldură și/sau foc) (un „X" = test neefectuat) - **EL** Γάντια κατά των κινδύνων της θερμότητας και της φωτιάς (Ένα "X"= δοκιμή μη πραγματοποιηθείσα) - **HR** Rukavice otporne na toplotu i vatru ("X" = ispitivanje nije izrađeno) - **UK** Рукавички для захисту від травм, пов'заних з вогнем і підвищеними темературами ("X" = випробування не проводилось) - **RU** Перчатки для защиты от жара и пламени (X = Испытания не проводились) - **TR** Isı ve Yangın risklerine karşı koruyucu eldiven (X = Gerçekleştirilmemiş test) - **ZH** 防热防火手套（"X"=未经检验） - **SL** Varovalne rokavice za zaščito pred toploto in ognjem (»X« = preskus ni bil izveden) - **ET** Kuuma- ja tulekindlad kaitsekindad ("X" = katsetamata) - **LV** Cimdi pret karstuma un uguns riskiem (X = tests nav veikts) - **LT** Apsauginės pirštinės nuo karščio ir ugnies keliamų pavojų (X = bandymas neatliktas) - **SV** Skyddshandskar mot termiska risker: hetta och/eller brand ("X" = test ej genomförd) - **DA** Handsker mod varme- og ild-risici (et "X" = afprøvning ikke udført) - **FI** Kuumuudelta ja tulelta suojaavat käsineet ("X" = ei testattu) –

A59 **FR** Résistance à l'inflammabilité (de 1 à 4) - **EN** Resistance to flammability (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a la inflamabilidad (de 1 a 4) - **IT** Resistenza all'infiammabilità (da 1 a 4) - **PT** Resistência à flamabilidade (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen brandbaarheid (van 1 tot 4) - **DE** Brennfestigkeit (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ogień (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti vznícení (1 až 4) - **SK** Odolnost proti vznícení (od 1 do 4) - **HU** Gyúlékonysággal szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la inflamabilitate (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στην αναφλεξιμότητα (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na zapaljivost (od 1 do 4) - **UK** Опір займистості (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к возгоранию (от 1 до 4) - **TR** Alev almaya karşı dayanıklılık (0'dan 1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止燃烧（1至4） - **SL** Odpornost proti vnetju (od 1 do 4) - **ET** Süttivuskindlus (1-4) - **LV** Uzliesmošanas pretestība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas užsiliepsnojimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot antändlighet (1 till 4) - **DA** Brændbarhedsmodstand (fra 1 til 4) - **FI** Syttymiskestävyys (1–4) –

A52 **FR** Résistance à la chaleur de contact (de 1 à 4) - **EN** Resistance to contact heat (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al calor de contacto (de 1 a 4) - **IT** Resistenza al calore da contatto (da 1 a 4) - **PT** Resistência ao calor de contato (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen contactwarmte (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen Kontaktwärme (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ciepło kontaktowe (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči kontaktnímu teplu (1 až 4) - **SK** Odolnosť voči kontaktnímu teplu (od 1 do 4) - **HU** Kontakt hővel szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la căldură prin contact (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στη θερμότητα επαφής (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na kontaktnu toplinu (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до контактної теплоти (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к контактному теплу (от 1 до 4) - **TR** Temas eden ısıya direnç (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止接触热（1至4） - **SL** Odpornost proti kontaktni toploti (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus kontaktsoojusele (1-4) - **LV** Pretestība kontakta karstumam (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas kontaktinei šilumai (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot kontaktvärme (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod kontaktvarme (fra 1 til 4) - **FI** Kosketuslämmön kestävyys (1–4) –

A51 **FR** Résistance à la chaleur convective (de 1 à 4) - **EN** Resistance to convective heat (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al calor de convección (de 1 a 4) - **IT** Resistenza al calore convettivo (da 1 a 4) - **PT** Resistência ao calor convectivo (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen convectiewarmte (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen konvektive Hitze (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ciepło konwekcyjne (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči konvekčnímu teplu (1 až 4) - **SK** Odolnosť voči konvekčnímu teplu (od 1 do 4) - **HU** Konvektív hővel szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la căldură prin convecție (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στη μεταφερόμενη θερμότητα (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na konvektivnu toplinu (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до конвективної теплоти (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к конвективному теплу (от 1 до 4) - **TR** Konvektif ısıya direnç (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止对流热（1至4） - **SL** Odpornost proti konvekcijski toploti (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus konvektiivsoojusele (1-4) - **LV** Pretestība konvektīvam karstumam (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas konvekcinei šilumai (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot värmegenomgång (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod konvektionsvarme (fra 1 til 4) - **FI** Konvektiolämmön kestävyys (1–4) –

A53 **FR** Résistance à la chaleur radiante (de 1 à 4) - **EN** Resistance to radiant heat (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al calor radiante (de 1 a 4) - **IT** Resistenza al calore radiante (da 1 a 4) - **PT** Resistência à radiação de calor (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen stralingswarmte (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen Strahlungshitze (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ciepło promieniowania (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči radiačnímu teplu (1 až 4) - **SK** Odolnosť voči radiačnímu teplu (od 1 do 4) - **HU** Sugárzó hővel szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la căldură radiantă (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στη θερμότητα ακτινοβολίας (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na radijacijsku toplinu (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до теплоти випромінення (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к тепловому излучению (от 1 до 4) - **TR** Yayılan ısıya direnç (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止辐射热（1至4） - **SL** Odpornost proti sevalni toploti (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus kiirgavale soojusele (1-4) - **LV** Pretestība izstarojošam karstumam (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas spinduliuojamajai šilumai (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot strålningsvärme (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod strålevarme (fra 1 til 4) - **FI** Säteilylämmön kestävyys (1–4) –

A49 **FR** Résistance à de petites projections de métal liquide (de 1 à 4) - **EN** Resistance to small projections of liquid metal (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a las pequeñas proyecciones de metal líquido (de 1 a 4) - **IT** Resistenza a piccole proiezioni di metallo liquido (da 1 a 4) - **PT** Resistência a pequenas projecções de metal líquido (de 1 a 4) - **NL** Bestendigheid tegen kleine spetters van vloeibaar metaal (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen kleine flüssige Metallspritzer (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na drobne rozpryski płynnego metalu (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči malému rozstřiku roztaveného kovu (1 až 4) - **SK** Odolnosť voči malým vyprskávajúcim čiastočkám roztaveného kovu (od 1 do 4) - **HU** Kisméretű fémolvadék-cseppekkel szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la stropiri mici cu metal lichid (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση σε μικρές εκσφενδονίσεις υγρού μετάλλου (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na prskanje malih količina rastaljenog metala (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до впливу дрібних бризок розплавленого металу (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к попаданию малых брызг жидкого металла (от 1 до 4) - **TR** Küçük sıvı metal sıçramalarına karşı direnç (1-4) - **ZH** 防止熔融金属的微弱喷溅（1至4） - **SL** Odpornost proti obrizgu majhnih količin tekoče kovine (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus väikestele sulametallipritsmetele (1-4) - **LV** Izturība pret sķidrā metāla sīkiem izdalījumiem (no 1 līdz 4) - **LT** Atsparumas mažoms skysto metalo projekcijoms (nuo 1 iki 4) - **SV** Beständighet mot små stänk av flytande metall (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod små væskemetalsprøjt (fra 1 til 4) - **FI** Kestävyys pienille sulan metallin roiskeille (1-4) –

A50 **FR** Résistance à d'importantes projections de métal en fusion (de 1 à 4) - **EN** Resistance to large projections of molten metal (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a grandes proyecciones de metal en fusión (de 1 a 4) - **IT** Resistenza ad importanti proiezioni di metallo in fusione (da 1 a 4) - **PT** Resistência a grandes projeções de metal em fusão (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen het spatten van grote hoeveelheden gesmolten metaal (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen große flüssige Metallspritzer (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na duże odpryski stopionego metalu (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči velkému množství roztaveného kovu (1 až 4) - **SK** Odolnosť voči rozstřiku velkého množství roztaveného kovu (od 1 do 4) - **HU** Olvadó nagy fémfröccsenésekkel szembeni ellenállás (1-től - 4-ig) - **RO** Rezistență la stropiri mari cu metal topit (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση σε σημαντικές εκσφενδονίσεις τηγμάτων μετάλλου (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na prskanje velikih količina rastaljenog metala (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до значних бризок розплавленого металу при розпиленні (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к большим брызгам расплавленного металла (от 1 до 4) - **TR** Büyük erimiş metal uzantılarına direnç (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止熔融金属的大型喷溅（1至4） - **SL** Odpornost proti brizganju velikih količin staljene kovine (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus väikestele sulametallipritsmetele (1-4) - **LV** Pretestība lielām kūstoša metāla šļakatām (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas stambiems išsilydžiusio metalo purslams (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot större stänk av smält metall (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod store fusionsmetalsprøjt (fra 1 til 4) - **FI** Suurten sulametalliroiskeiden kestävyys (1–4) –

FR Règlement (UE) 1935/2004 Contact avec les denrées alimentaires - **EN** Regulation (EU) 1935/2004 Contact with food products - **ES** Reglamentación (UE) 1935/2004 Contacto con alimentos - **IT** Regolamento (UE) 1935/2004 Contatto con le derrate alimentari - **PT** Regulamento (UE) 1935/2004 Contacto com produtos alimentares - **NL** Regel (EU) 1935/2004 Contact met voedingsmiddelen - **DE** Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 Kontakt mit Lebensmitteln - **PL** Regulamin (UE) 1935/2004 Kontakt ze środkami spożyw. - **CS** Nařízení (EU) č. 1935/2004 (Materiály a předměty určené pro styk s potravinami) - **SK** Nariadenie (EÚ) 1935/2004 Styk s potravinami - **HU** Élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyakról szóló 1935/2004/EK rendelet - **RO** Regulament (UE) 1935/2004 Contact cu produsele alimentare - **EL** Κανονισμός (ΕΕ) 1935/2004 Επαφή με τα τρόφιμα - **HR** Uredba (EU) 1935/2004 Materijali i predmeti koji dolaze u dodir s hranom – **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 1935/2004 Контакт з харчовими продуктами – **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 1935/2004 Контакт с пищевыми продуктами – **TR** DÜZENLEMESİ (AB) 1935/2004 Gıda maddelerine temas – **ZH** 法规（UE） 1935/2004与食品接触 – **SL** UREDBA (EU) 1935/2004 Stik z živili – **ET** MÄÄRUS (EL) 1935/2004 Kokkupuude toiduainetega – **LV** NOLIKUMS (ES) 1935/2004 Saskare ar pārtikas produktiem – **LT** REGLAMENTAS (ES) 1935/2004 Susisiekti su maisto produktais – **SV** FÖRORDNING (EU) 1935/2004 Kontakt med livsmedel – **DA** FÖRORDNING (EU) 1935/2004 Kontakt med fødevarer – **FI** ASETUS (EU) 1935/2004 Ota yhteyttä elintarvikkeisiin -

GLOB MIGR **FR** Contact Alimentaire - Migration Globale - **EN** Food contact - Overall Migration - **ES** Contacto con alimentos - Migración global - **IT** Contatto alimentare – Migrazione Globale - **PT** Contacto alimentar - Migração global - **NL** Contact met voedingsmiddelen - Totale migratie - **DE** Kontakt mit Lebensmitteln - Globale Migration - **PL** Kontakt z artykułami spożywczymi - Migracja globalna - **CS** Styk s potravinami – celková migrace - **SK** Kontakt s potravinami – Globálna migrácia - **HU** Érintkezés

élelmiszerekkel - Teljes kioldódás - **RO** Contactul cu produse alimentare - migrație globală - **EL** Επαφή με τρόφιμα - Πλήρης Μετάβαση - **HR** Dodir s hranom - globalna migracija - **UK** Контакт з харчовими продуктами – глобальна міграція - **RU** Контакт с продуктами питания - Глобальное перемещение - **TR** Contact Alimentaire - Migration Globale - **ZH** 食品接触 - 总体迁移 - **SL** Stik s hrano – celotna migracija - **ET** Kontakt toiduainetega - globaalne migratsioon - **LV** Kontakts ar pārtikas precēm – Kopējā migrācija - **LT** Sąlytis su maisto produktais – Globalinė migracija - **SV** Kontakt med livsmedel - Global Migration - **DA** Fødevarekontakt – Global migration - **FI** Elintarvikekosketus – Globaali kulkeutuminen -

C07 **FR** Contact avec tout type de denrées alimentaires - **EN** Contact with any type of food - **ES** Contacto con todo tipo de productos alimenticios - **IT** Contatto con qualsiasi tipo di derrate alimentari - **PT** Contacto com qualquer tipo de produto alimentar - **NL** Contact met allerlei soorten voedingsmiddelen - **DE** Kontakt mit Lebensmitteln aller Art - **PL** Kontakt ze wszystkimi rodzajami żywności - **CS** Styk se všemi typy potravin - **SK** Kontakt s akýmkoľvek typom potravín - **HU** Érintkezés minden típusú élelmiszerrel - **RO** Contactul cu orice tip de produse alimentare - **EL** Επαφή με κάθε είδος τροφίμου - **HR** Dodir sa svim vrstama prehrambenih proizvoda - **UK** Контакт з будь-яким типом харчових продуктів - **RU** Contact avec tout type de denrées alimentaires - **TR** Tüm gıda türleriyle temas - **ZH** 与任何类型的食品接触 - **SL** Stik z vsemi vrstami živil - **ET** Kontakt igasuguste toiduainetega - **LV** Kontakts ar jebkura veida pārtikas precēm - **LT** Sąlytis su bet kurios rūšies maisto produktais - **SV** Kontakt med någon typ av livsmedel - **DA** Kontakt med alle typer fødevarer - **FI** Kosketus kaikenlaisten elintarvikkeiden kanssa –

VENIZETTE VE920: EN420:2003+A1:2009 : A92: 5, - EN388:2016 : A58: 4, A54: 1, A55: 2, A57: 1, J85: X, - EN407:2004 : A59: X,A52: 1,A51: X,A53: X,A49: X,A50: X, -
EN ISO 374-1:2016 : J52: Type A, - EN16523-1:2015 : D05: 2 > 30 mn, D03: 6 > 480 mn, D04: 4 > 120 mn, D13: 6 > 480 mn, D14: 3 > 60mn, D16: 6 > 480 mn, D18 : 6 > 480 mn -
EN ISO 374-5:2016 : J56 : ., GLOB MIGR : C07: ., - Colour : Blue - Size : 06/07 – 07/08 – 08/09 – 09/10 – 10/11

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típustanúsítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα B) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并已通过标准欧盟检验认证 。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübihindamistõendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritetusta EU-tyyppitarkastuskokeesta. -

AR ابلاغ الهيئة التي اجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

SATRA (0321) TECHNOLOGY CENTRE LTD, WYNDHAM WAY, TELFORD WAY, KETTERING, NORTHAMPTONSHIRE, NN16 8SD UNITED KINGDOM.

FR Organisme Notifié en charge de l'évaluation de la conformité au type de l'EPI produit (module C2 ou module D). - **EN** Notified Body in charge of the evaluation of conformity to type of the produced PPE (module C2 or module D). - **ES** Organismo notificado a cargo de la evaluación de conformidad del tipo de EPI producido (módulo C2 o módulo D). - **IT** Ente Notificato incaricato della valutazione della conformità del modello dell'EPI prodotto (Modulo C2 o modulo D). - **PT** Organismo Notificado responsável pela avaliação da conformidade do tipo de EPI produzido (módulo C2 ou módulo D). - **NL** De aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de conformiteitsevaluatie van het PBM-product (module C2 of module D). - **DE** Notified Body in charge of the evaluation of conformity to type of the produced PPE (module C2 or module D). - **PL** Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za ocenę zgodności z typem ŚOI (moduł C2 lub D). - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který má na starosti vyhodnocení souladu s příslušným typem výrobku OOP (modul C2 nebo modul D). - **SK** Notifikovaný orgán poverený schvaľovaním súladu s typom OOPP (modul C2 alebo D). - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amelynek feladata a gyártott EVE típusmegfelelőségének vizsgálata (C2 modul vagy D modul). - **RO** Organism notificat responsabil cu evaluarea conformității de tip a EPI produs (modulul C2 sau modulul D). - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός υπεύθυνος για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τον τύπο του παραγόμενου ΜΑΠ (ενότητα C2 ή ενότητα D). - **HR** Prijavljeno tijelo nadležno za ocjenu sukladnosti s tipom OZO proizvoda (modul C2 ili modul D). - **UK** Нотифікований орган, який відповідає за оцінку відповідності типу виробленого ЗІЗ (модуль С2 або модуль D). - **RU** Нотифицированный орган, отвечающий за оценку соответствия типу произведённого СИЗ (модуль С2 или модуль D). - **TR** Üretilmiş KKD'nin (modül C2 ya da modül D) tipine uyumluluğu değerlendirmekle yükümlü Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构负责评估EPL类产品的合规性（模块C2或模块D）。 - **SL** Priglašeni organ, odgovoren za ocenjevanje skladnosti s tipom izdelane osebne zaščitne opreme (modul C2 ali modul D). - **ET** Toodetud isikukaitsevahendi vastavushindamise eest (vorm C2 või vorm D) vastutav teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir atbildīga par IAL tipa preces atbilstības novērtēšanu (C2 modulis vai D modulis). - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atsakinga už pagamintą AAP tipo atitikties vertinimą (C2 ar D modulis). - **SV** Notified Body in charge of the evaluation of conformity to type of the produced PPE (module C2 or module D). - **DA** Notificeret organ med ansvar for evaluering af overensstemmelsen med typen af det personlige værnemiddelprodukt (modul C2 eller modul D). - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on vastuussa EPI-tuotteen vaatimustenmukaisuusarvioinnista (C2-moduuli tai D-moduuli). -

AR اخبار الهيئة المسؤولة عن تقييم المطابقة مع نوع معدات الحماية الشخصية المنتجة (الوحدة C2 أو الوحدة D)

SGS UNITED KINGDOM LIMITED SYSTEMS- (0120) - 202B WORLE PARKWAY, WESTON-SUPER MARE, BS 22 6WA UNITED KINGDOM

PART 4

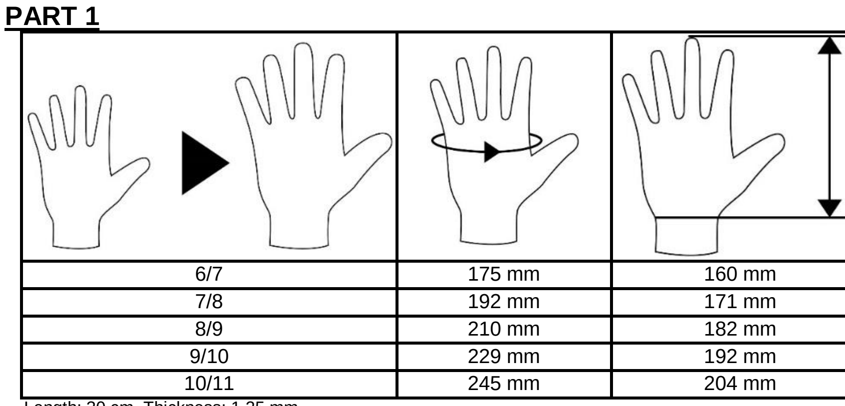
FR **Marquage:** SIGNIFICATION MARQUAGES : la référence du produit : Voir marquage produit. PERFORMANCES: Les niveaux de performance et le pictogramme associé sont marqués sur chaque gant. Les niveaux sont obtenus sur la paume des gants neufs. Ils vont du moins performant (niveau 1 ou A) au plus performant (niveaux 4 ou 5 ou 6 ou F selon norme). 0 indique que le gant a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné. X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception des gants ou du matériau. Plus la performance est élevée plus la capacité du gant est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc…**EN** **Marking:** MARKINGS MEANING: The product reference : See product marking. PERFORMANCES: Performance levels and pictogram associated are marked on each glove. The levels are obtained on the palm of the new glove. They are ordered from the least effective (level 1 or A) to the most effective (from 4 or 5 or 6 or F depending on the standard). 0 indicates that the glove has a lower performance level than the minimum for the individual hazard given. X: indicates that the glove has not been subjected to testing or the test method is not suitable due to the design of the gloves or the material. The higher the performance, the greater, the ability of the glove to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation...**ES** **Marcación:** Significado de los pictogramas: referencia del producto : Ver marcado del producto. RENDIMIENTOS: Los niveles de desempeño y el pictograma asociado están marcados en cada guante. Los niveles se obtienen de la palma del guante nuevo. Van desde el de menor desempeño (nivel 1 o A) al de mayor desempeño (nivel 4 o 5 o 6 o F según la norma). 0 indica que el guante tiene un nivel de rendimiento más débil que el mínimo para el peligro individual dado. X : indica que el guante no ha sido sometido a la prueba o que el método de prueba no parece conveniente tomando en cuenta la concepción de los guantes o el material. Mientras más alto el rendimiento, mayor la capacidad del guante para resistir al riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc...**IT** **Marcatura:** Significato delle figure: il riferimento del prodotto : Fare riferimento alla marcatura prodotto PRESTAZIONI : I livelli di prestazioni e il pittogramma associato sono presenti su ogni guanto. I livelli sono ottenuti sul palmo di guanti nuovi. Vanno dal meno performante (livello 1 o A) al più performante (livello 4 o 5 o 6 o F a seconda della norma) 0 indica che il guanto ha un livello di prestazione più scarso del minimo per il rischio individuale considerato. X : indica che il guanto non è stato testato o che il tipo di test non sembra essere conforme a livello della concezione dei guanti o dei materiali. Più la prestazione è elevata, maggiore è la capacità del guanto di resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc.**PT** **Marcação:** Significado dos pictogramas: a referência do produto : Ver marcação do produto DESEMPENHOS: Os níveis de desempenho e o pictograma associado encontram-se marcados em cada luva. Os níveis são obtidos na palma das luvas novas. São classificados do menos eficiente (nível 1 ou A) ao mais eficiente (níveis 4 ou 5 ou 6 ou F, consoante a norma) Zero (0) indica que a luva tem um nível de eficiência mais baixo que o mínimo para o perigo individual apresentado. X: Indica que a luva não foi submetida ao ensaio ou que o método de ensaio não é conveniente devido a concepção das luvas ou do material. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da luva em resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc.**NL** **Markering:** Betekenis van de pictogrammen: de referentie van het product : Zie markering op product. KWALITEIT: De prestatieniveaus en de bijbehorende pictogram staan op elke handschoen aangegeven. De niveaus worden behaald op de palm van de nieuwe handschoenen. Dit gaat van minst sterk (niveau 1 of A) naar sterkst (niveaus 4 of 5 of 6 of F afhankelijk van de norm). 0 geeft aan dat de handschoen een lager kwaliteitsniveau heeft dan het minimaal vereiste voor het individueel gegeven risico. X: geeft aan dat de handschoenen niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp of het materiaal van de handschoenen. Hoe hoger de kwaliteit, hoe beter de handschoenen bestand zijn tegen het desbetreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invleod van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc…**DE** **Kennzeichnung:** Bedeutung der Piktogramme: Die Referenz des Produkts : Siehe Produktkennzeichnung. SCHUTZ: Jeder Handschuh ist mit den Leistungsanforderungen sowie dem ihnen entsprechenden Piktogramm gekennzeichnet. Die Einstufungen werden in Bezug auf die Handschuhinnenfläche neuer Produkte vergeben. Die Kennzeichnung geht von den leistungsschwächsten (1 oder A) bis zu den leistungsstärksten (4 oder 5 oder 6 bzw. F je nach Norm) Werten. 0 bedeutet, dass der Schutzhandschuh ein noch geringeres Schutzniveau als das für eine individuell gegebene Gefahr erlaubte Minimum bietet. X: bedeutet, dass der Schutzhandschuh entweder keinerlei Tests unterzogen wurde oder dass das Testverfahren aufgrund des Handschuhaufbaus oder der Materialien nicht durchführbar scheint. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Handschuhs, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedener Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken.**PL** **Oznakowanie:** Znaczenie piktogramów: nr katalogowy produktu : Zobacz oznaczenie produktu. WYTRZYMAŁOŚĆ: Każda rękawica jest oznaczona poziomem efektywności i odpowiednim piktogramem. Poziomy uzyskano na powierzchni dłoniowej nowych rękawic. Są sklasyfikowane od najniższej (poziom 1 lub A) do najwyższej efektywności (poziom 4 lub 5 lub 6 lub F, zależnie od normy). 0 informuje, że poziom wytrzymałości rękawicy jest niższy od wymaganego minimum, niezbędnego do zapewnienia bezpieczeństwa osobistego. X oznacza, że rękawica nie została poddana badaniu lub metoda zastosowana podczas badań nie wydaje się być odpowiednia ze względu na projekt rękawicy lub materiał. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność rękawicy na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które maja wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścieralność, uszkodzenia, itp.**CS** **Značení:** Význam piktogramů: referenční označení produktu : Viz označení na produktu. VÝKONNOSTI: Vlastnosti jsou i s příslušným piktogramem uvedeny na každé rukavici. Požadovaných úrovní je dosaženo na dlaních nových rukavic. Značení postupuje od nejnižšího stupně ochrany (úroveň 1 či A) až po nejvyšší stupeň ochrany (úrovně 4 nebo 5 nebo 6 či F dle normy). 0 udává, že rukavice má úroveň výkonnosti menší než je minimální úroveň pro dané individuální nebezpečí. X: udává, že rukavice nebyla podrobena testu nebo metoda testu neodpovídá tomu, jak byly rukavice či materiál koncipovány. Čím vyšší je kvalita rukavic, tím větší je schopnost odolávat souvisejícímu riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoři, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obroušení, poškození, atd.**SK** **Označenie:** Význam piktogramov: referencia výrobku : Pozri označenie výrobku. VÝKONNOSTI: Na každej rukavici sú uvedené úrovne ochrany a príslušný piktogram. Úrovne boli získané na dlani nových rukavíc. Je možné ich usporiadať od najmenej odolných (úroveň 1 alebo A) až po najodolnejšie (úroveň 4 alebo 5 alebo 6, alebo F - v závislosti od normy). 0 označuje, že rukavice majú účinnosť nižšiu ako je minimum pre dané individuálne nebezpečenstvo. X: Označuje, že rukavice neboli vystavené skúške alebo že sa zdá, že skúšobná metóda nevyhovela kvôli návrhu rukavíc alebo kvôli materiálu. Čím je výkonnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť rukavíc odolávať príslušným rizikám. Výkonnostné úrovne sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie apod.**HU** **Jelölés:** Piktogramok jelentése: termék cikkszáma : Lásd a termékjelölésen. VÉDŐKÉPESSÉG : A teljesítményszinteket és a hozzájuk tartozó piktogramokat minden kesztyűn jelölik. A szintek az új kesztyű tenyér részén kerültek megállapításra. A szintjelölés a legkevésbé hatékonytól (1-es vagy A szinttől) a leghatékonyabbig (a normától függően 4-es vagy 5- es vagy 6-ös vagy F szintig) terjed. A 0 szint azt mutatja, hogy az egyedi veszélyforrással szemben nem mutat védelmet. A nagy szám nagy védelmi képességet jelöl (4 – 5. szint). Az X azt mutatja, hogy a kesztyűt nem vizsgálták. Minél magasabb a védelmi szint, annál nagyobb a kesztyű ellenálló képessége a kapcsolódó kockázattal szemben. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülményeit, egyéb különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb.**RO** **Marcaj:** Semnificaţia pictogramelor: referinţa produsului : A se vedea marcajul de pe produs. PERFORMANŢE: Nivelurile de performanţă şi pictograma asociată sunt marcate pe fiecare mănuşă. Nivelurile sunt obţinute pe palma mănuşilor noi. Acestea sunt de la cel mai puţin performant (nivelul 1 sau A) până la cel mai performant (nivelul 4 sau 5 sau 6 sau F în funcție de standard). 0 indică faptul că mănuşa are un nivel de performanţă sub limita minimă pentru pericolul individual dat. X : indică faptul că mănuşa nu a fost supusă testelor sau că metoda de încercare pare să nu convină concepţiei mănuşii sau a materialului. Cu cât performanţa este mai ridicată, cu atât capacitatea mănuşii de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanţă se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condiţiile reale ale locului de muncă din cauza influenţei altor factori diverşi, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc.**EL** **Σήμανση:** Επεξήγηση των συμβόλων: η αναφορά του προϊόντος : Βλέπε επισήμανση προϊόντος. ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: Τα επίπεδα απόδοσης και το αντίστοιχο εικονόγραμμα επισημαίνονται πάνω σε κάθε γάντι. Τα επίπεδα έχουν ληφθεί πάνω στην παλάμη των καινούργιων γαντιών. Ταξινομούνται από το λιγότερο αποδοτικό (επίπεδο 1 ή A) έως το πλέον αποδοτικό (επίπεδα 4 ή 5 ή 6 ή F ανάλογα με το πρότυπο). Επίπεδο 0 σημαίνει ότι το γάντι αποδίδει λιγότερο από το ελάχιστο, για τον δεδομένο κίνδυνο. X: Σημαίνει ότι το γάντι δεν ελέγχθηκε ή ότι η μέθοδος ελέγχου δεν φαίνεται να είναι κατάλληλη, είτε λόγω της σχεδίασης του γαντιού, είτε λόγω του υλικού. Όσο μεγαλύτερη απόδοση έχει το γάντι, τόσο μεγαλύτερη ικανότητα έχει να ανθίσταται στον σχετικό κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επακριβώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επίδρασης άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ.**HR** **Oznaka:** MARKINGS MEANNING: kat.br. proizvoda : Vidi oznaku proizvoda. PERFORMANSE: Na svim rukavicama označeni su razine zaštite i dotični piktogram. Razine su dobivene na dlanu novih rukavica. Kreću se od manje učinkovitih (razina A ili 1) do najučinkovitijih (razine 4 ili 5 ili 6 odn. F u skladu s normom). 0 znači da je rukavica na najnižoj razini performansi i da daje minimalnu zaštitu u slučaju opasnosti. X znači da rukavica nije podvrgnuta testiranju ili da metoda testiranja ne odgovara koncepciji rukavice ili materijalu. Što je viša razina performansi, to je rukavica veća i otpornija na povezane rizike. LesRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd.**UK** **Маркування:** РОЗШИФРОВКА УМОВНИХ ПОЗНАЧЕНЬ : Назва продукту : Див. маркування продукту РОБОЧІ ХАРАКТЕРИСТИКИ: Рівні продуктивності та пов'язані з ними піктограми вказані на кожній рукавичці. Рівні можна побачити на долоні нових рукавичок. Вони варіюються від менш ефективних (рівень 1 або A) до більш міцних (рівні 4 або 5, або 6, або F в якості стандарту). Рівень 0 вказує , що рукавичка має характеристики менші, ніж мінімальні для даної небезпеки для користувача. Символ X позначає, що рукавичка не пройшла випробувань або що метод випробувань не відповідає дизайну рукавичок або їх матеріалу. Чим вищі робочі характеристики рукавичок, тим краща їх можливість протистояти небезпекам, для захисту від яких вони призначені. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці через вплив інших факторів, таких як температура, стирання, погіршення якостей матеріалів тощо.**RU** **Маркировка:** Расшифровка условных обозначений: индекс продукта : См. маркировку изделия. РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: На каждой перчатке указываются уровни её эксплуатационных характеристик с соответствующей пиктограммой. Уровни определены по ладони новой перчатки. Они следуют от низкого уровня эффективности (уровень 1 или A) до наиболее высокого уровня (уровень 4 или 5 или 6 или F согласно стандарту). 0 указывает, что перчатка имеет уровень эффективности меньше минимального для данной опасности для пользователя. X обозначает, что перчатка не прошла испытаний или, что метод испытаний не полностью удовлетворяет концепции перчаток или материала. Чем выше рабочие характеристики перчаток, тем больше их производительность и степень сопротивления рискам, для защиты от которых они предназначены. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, истирание и т.д.**TR** **Markalama:** İŞARETLERİN AÇIKLAMASI: Ürünün referansı : Ürün işaretine bakın. PERFORMANSLAR: Performans seviyeleri ve ilişkili simgeler her eldiven üzerinde belirtilmiştir. Seviyeler yeni eldivenin avuç içinden elde edilmiştir. En etkisizden (seviye 1 veya A) en etkiliye (standarda göre 4, 5,6 ya da F) doğru sıralanmıştır. 0 seviyesi, eldivenin performansının kişi başına düşen minimum tehlikeden daha düşük olduğunu göstermektedir. X: eldivenin teste tabi tutulmadığını veya test yönteminin eldiven tasarımı veya materyal nedeniyle geçersiz olduğunu göstermektedir. Performans artıkça eldivenin dayanıklılık kapasitesi de karşı karşıya kaldığı risk oranında artmaktadır. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasına rağmen bu testler sıcaklık, aşınma, dağılma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalışma ortamı koşullarıyla uyuşmayabilir.**ZH** **标记:** 示意符号解释: 产品型号 : 见产品标签。 性能： 性能水平和相关的示意符号标记在每个手套上。 新手套的掌心达到的水平。 从最低性能（等级1或A）到最高性能（等级4或5或6或F，取决于标准）。 0 表示手套的性能等级比给出个别危险最低等级更弱。 X：表示未对手套进行试验，或是试验方法似乎不符合手套或材料设计的实际。 手套的性能越好，其抵抗相关危险的能力就越强。 性能等级以在实验室中所测得的试验结果为基础来确定，试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件。**SL** **Označevanje:** Piktogrammide tähendus: referenca izdelka : Glej označevanje na izdelku PERFORMANSE: Stopnje učinkovitosti in povezani piktogrami so navedeni na vsaki rokavici. Pridobitev nivoja na dlani nove rokavice. In segajo od manj učinkovite (stopnja 1 ali A) do najmočnejše (stopnje 4 ali 5 ali 6 v skladu s standardom). 0 pomeni, da so rokavice na najnižjem nivoju performans in da nudijo minimalno zaščito v primeru nevarnosti. X pomeni, da rokavice niso preskušene ali da metoda preskušanja ne ustreza koncepciji rokavic ali materialu. Bolj kot je visoka raven performansov, večje in bolj odporne so rokavice na povezane rizike. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperature, abrazije, obrabe in podobega).**ET** **Märgistus:** Pomen piktogramov: toote kood : Vt toote märgistus. TOIMIVUSED : Igale kindale on märgitud tugevusnäitajad ja juurdekuuluv piktogramm. Kaitsetasemed on mõõdetud uute kinnaste peopesal. Need lähevad tõhususe kõige madalamast (1. või A tase) kõige kõrgema tasemeni (4. või 5. või 6. või F tase vastavalt standardile). Tase 0 tähendab, et kinda kaitsevõime jääb allapoole vastava ohu kohta sätestatud miinimumi. Märge X tähendab, et sõrmiku kohta ei ole vastavat katset teostatud või et antud sõrmikutele vastav test nende tegumoe või materjali tõttu ei sobi. Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on kinnas äratoodud riskile. Toimivusastmed põhinevad laboratooriumitestidel, mis ei pruugi ilmtingimata kajastada tegelikke töötingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jne.**LV** **Marķējums:** Piktogramų reikšmė: atsauce uz aprīkojumu : Skatīt produkta marķējumu MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS: Izturības līmenis un attiecīgā piktogramma ir attēloti uz katra cimda. Līmeņi tiek sasniegti uz jaunā cimda plaukstas puses. Tie ir sakārtoti no mazāk efektīviem (līmenis 1 vai A) līdz vairāk efektīviem (līmenis 4 vai 5, vai 6, vai F, atkarībā no normas). 0 norāda zemāku līmeni cimdam, kas ir kā minimums esošajam individuālajam riskam. X: norāda uz to, ka cimdi nav testēti vai ka pārbaudes metode neatzīst cimda vai materiāla koncepciju. Jo augstāki ir cimdu tehniskie rādītāji, jo lielāka ir to izturība pret paredzēto risku. Tehnisko rādītāju līmeņi balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrāzija, cimdu nolietošanās pakāpe u.c.**LT** **Ženklinimas:** Attēlu nozīme: nuoroda į gaminį : Žr. gaminio ženklinimą CHARAKTERISTIKOS: Susiję eksploatacinių savybių lygiai ir piktogramos yra pažymėtos ant kiekvienos pirštinės. Lygiai matyti naujos pirštinės delno srityje. Jie išdėstyti nuo mažiausio efektyvumo (1 ar A lygis) iki labiausiai efektyvaus (nuo 4 ar 5, ar 6, ar F priklausomai nuo standarto). „0" reiškia, kad pirštinių apsaugos lygis yra mažesnis už minimalų konkrečiam asmeniniam pavojui. X" reiškia, kad pirštinėms nebuvo atliktas bandymas arba, kad bandymo metodas netinka šių pirštinių konstrukcijai ar medžiagai. Kuo didesnė pirštinių kokybė, tuo geriau jos padeda išvengti atitinkamos rizikos. Kokybės lygiai pagrįsti rezultatais, gautais po bandymų laboratorijoje, kurie nebūtinai atspindi realias darbo vietos sąlygas, įvairių kitų veiksnių, tokių kaip temperatūra, nusigramdymas, sugadinimas ir t. t., poveikį.**SV** **Märkning:** Symbolernas betydelse: Produktens referens : Se produktmärkning. EGENSKAPER: Pretandanivån och dithörande piktogram finns märkta på varje handske. Nivåerna har tagits från den nya handskens handflata. De är ordnade från de med lägst prestanda (nivå 1 eller A) till de med högst (nivå 4 eller 5 eller 6 eller F beroende på standard). 0 anger att handsken har egenskaper som inte är tillräckliga för personlig skyddsutrustning. X :anger att handsken inte provats eller att provning utförts på ett sätt som ger fullgod utvärdering av handsken och dess material. Ju högre prestanda desto bättre skydd mot relevanta risker. Prestandanivån baseras på tester som genomförs i laboratoriemiljö och återspeglar därmed inte alltid verkligheten. Faktorer såsom temperaturer, nötning, bristning osv. skulle kunna påverka dessa resultat.**DA** **Mærkning:** Betydning af piktogrammerne: Produktreference : Se produktmærkningen. YDELSER: Ydeevneniveauer og det tilhørende piktogram er markeret på hver handske. Niveauerne er opnået på nye handskers håndflade. De går fra det mindst effektive (niveau 1 eller A) til det mest effektive (niveau 4 eller 5 eller 6 eller F ifølge normen). 0 angiver, at handsken har et ydelsesniveau, der er mindre end det minimum, der er angivet for hver enkelt fareklasse. X : Angiver, at handsken ikke er efterprøvet, eller at prøvemetoden ikke synes at passe til handskernes eller materialets design. Jo højere ydelsen er, desto større er handskens evne til at modstå de forbundne risici. Ydelsesniveauet er baseret på resultater af forsøg på laboratorium, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc...**FI** **Merkinnät:** SYMBOLIEN SELITYS: tuoteviite : Katso tuotemerkinnät. OMINAISUUDET: Käsineeseen on merkitty suorituskykytasot liittyvine kuvakkeineen. Tasot on määritetty uusien käsineiden kämmenosalle. Luokitusjärjestys on minimisuojauksesta (taso 1 tai A) maksimisuojaukseen (taso 4 tai 5 tai 6 tai F, standardista riippuen). 0 tarkoittaa, että käsineen suojaustaso on minimitasoa alhaisempi kyseisen vaaran kohdalla. X : tarkoittaa, että käsinettä ei ole testattu tai että testausmenetelmä ei sovellu käsineen materiaalille tai suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Mitä korkeampi suojaustaso, sitä tehokkaammin käsine suojaa erilaisilta riskeiltä. Suojaustasoluokitus perustuu laboratoriokokeissa saatuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja.

AR **العلامات:** معنى التسمية: مرجعية المنتج : انظر علامات وسم المنتج الأداء: يتم وضع علامة على مستويات الأداء والرسوم التوضيحية المرتبطة بها على كل قفاز. يتم الحصول على مستويات على كف القفازات التآكل ينتقلون من الأقل قوة (المستوى 1 أو A) إلى الأكثر كفاءة (مستويات 4 أو 5 أو 6 أو F وفقًا للمعيار). يشير 0 إلى أن القفاز لديه مستوى أداء أقل من الحد الأدنى للمخاطر الفردية المحددة. X: يشير إلى أن القفازات لم يتم اختبارها أو أن طريقة الاختبار لا تبدو مناسبة بسبب تصميم القفازات أو المادة. المزيد من الأداء مرتفع فوق قفاز من قدرة كبيرة على تحمل المخاطر المرتبطة بها. تستند مستويات الأداء على نتائج الفحوصات المخبرية، والتي لا تعكس بالضرورة الظروف الفعلية لسوق العمل، من خلال تأثير عوامل أخرى، مثل درجة الحرارة، والكشط، وتدهور، الخ ...

FR **Matière:** VENIZETTE VE920: Support : 100% coton interlock. Enduction: 100% latex naturel. **EN** **Material:** VENIZETTE VE920: Support: 100% Interlock cotton. Coating: 100% natural latex. **ES** **Material:** VENIZETTE VE920: Soporte: 100% algodón interlock. Impregnación: 100% látex natural. **IT** **Materiale:** VENIZETTE VE920: Supporto : 100% cotone interlock. Spalmatura: 100% lattice naturale. **PT** **Material:** VENIZETTE VE920: Suporte: 100% algodão interlock. Tratamento superficial: 100% látex natural. **NL** **Materiaal:** VENIZETTE VE920: Drager: 100% interlockkatoen. Coating: 100% natuurlijke latex. **DE** **Material:** VENIZETTE VE920: Träger: 100% Baumwolle Interlock. Beschichtung: 100% Naturlatex. **PL** **Materiał:** VENIZETTE VE920: Wkład: 100% bawełna interlock. Powłoka: 100% lateks naturalny. **CS** **Materiál:** VENIZETTE VE920: Podklad: 100% bavlněný interlok. Povlak: 100% přírodní latex. **SK** **Materiál:** VENIZETTE VE920: Podklad: 100% bavlnený úplet. Povrstvenie: 100% prírodný latex. **HU** **Anyag:** VENIZETTE VE920: Alap: 100% interlock pamut. Mártottság: 100% természetes latex. **RO** **Materie:** VENIZETTE VE920: Suport: 100% bumbac interlock. Membrană: 100% latex natural. **EL** **Υλικό:** VENIZETTE VE920: Υποστήριγμα: 100% Βαμβάκι ίντερλοκ. Επίστρωση: 100% Φυσικό λατέξ. **HR** **Materijal:** VENIZETTE VE920: Podloga: 100% interlock pamuk. Premaz: 100% prirodni lateks. **UK** **Матеріал:** VENIZETTE VE920: Основа: бавовна, інтерлок. Покриття: натуральний латекс. **RU** **Материал:** VENIZETTE VE920: Основа: Интерлок. Покрытие: Латекс натуральный. **TR** **Malzeme:** VENIZETTE VE920: Destek: 100% interlok pamuk. Kaplama: 100% doğal lateks. **ZH** **材料:** 2.01.920: 支撑部分：棉毛。涂层：天然乳胶。**SL** **Material:** VENIZETTE VE920: Zunanjost: 100 % bombaž interlock. Premaz : 100 % naravni lateks. **ET** **Materjal:** VENIZETTE VE920: Alusmaterjal: 100% puuvill interlock. Kattekiht: 100% naturaalne lateks. **LV** **Materiāls:** VENIZETTE VE920: Pārklājums: 100% interlock kokvilna. Slānis: 100% dabīgais latekss. **LT** **Medžiaga:** VENIZETTE VE920: Pagrindast: 100% „interlock" medvilnė. Danga : 100% natūralus lateksas. **SV** **Material:** VENIZETTE VE920: Support: 100% bomull interlock. Beläggning: 100% naturlig latex. **DA** **Materiale:** VENIZETTE VE920: Underlag: 100 % interlock-bomuld. Belægning: 100 % naturlatex. **FI** **Materiaali:** VENIZETTE VE920: Tuki: 100 % interlock-puuvilla. Pinnoite: 100 % luonnonlateksi.

AR **المادة:** VENIZETTE VE920: دعامة: قطن تعشيق قفازات 100%. تلبيسة قماش: مطاط لاتيكس طبيعي 100%.

PART 1



6/7	175 mm	160 mm
7/8	192 mm	171 mm
8/9	210 mm	182 mm
9/10	229 mm	192 mm
10/11	245 mm	204 mm

Length: 30 cm. Thickness: 1,25 mm.

PART 2

		EN16523-1:2015		EN374-4:2013 (J55)
		1 ► 6	10 mn ►480 mn	
D05	(A) - CAS 67-56-1	2	30 mn	17.9 %
D03	(K) - CAS 1310-73-2	6	480 mn	-5.8 %
D04	(L) - CAS 7664-93-9	4	120 mn	35.0 %
D13	(M) - CAS 7697-37-2	6	480 mn	5.5 %
D14	(N) - CAS 64-19-7	3	60 mn	30.9 %
D16	(P) - CAS 7722-84-1	6	480 mn	-2.8 %
D18	(T) - CAS 50-00-0	6	480 mn	12.1 %

TR: İtlahatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: TP TC 019/2011

UA: 023 **(EN420 (ДСТУ EN 420-2009), EN388 (ДСТУ EN 388:2016),**

EN374-1 (ДСТУ EN 374-1:2016), EN374-5 (ДСТУ EN 374-5:2016),

BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.
Importado e distribuído por:
Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Piraí, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 –
SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br
CA N°: O numero do CA está marcado na luva.
Proteção contra umidade provenientes de operações com uso de água.

ARG: Importador en Argentina :
ESLINGAR S.A. Av. Amancio Alcorta 1647 - (1283) C.A.B.A. - ARGENTINA –
Para mayor información visite: www.deltaplus.com.ar